

PŘÍRODNÍ DŘEVĚNÉ PODLAHY



KOLEKCE 2011/12



KOMPETENT BEI HOLZ



PŘÍRODNÍ DŘEVĚNÉ PODLAHY

NATURHOLZBODEN

NATURAL WOOD FLOORING SYSTEM



jedinečné jako otisk prstu

unique like a fingerprint / einzigartig wie ein Fingerabdruck



10
Listnaté dřevo
Hardwood
Laubholz



32
Jehličnaté dřevo
Softwood
Nadelholz

42
Definice
Definitions
Definitionen



48
Evropský dub uměle postaršený
Europ. Oak distressed
Europ. Eiche uměle postaršený



51
Povrchy
Surfaces
Oberflächen



53
Barvy
Colouring
Farben



54
Povrchová úprava
Treatment of the surface
Oberflächenbehandlung

55
Péče a čištění
Care and cleaning
Pflege und Reinigung



56
Pokládka
Possibilities of laying
Verlegung



62
Popis produktu
Description
Produktbeschreibung

64
Prezentace vzorků
Presentation of samples
Musterpräsentation







Kanadský javor – Select

Can. Maple – Select
Can. Ahorn. – Select



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Přírodní barevné rozdíly

Částečně přípustné

- ◆ Zdravé suky
(Bodové suky do Ø 5 mm, max. 5 suků/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Trhliny na koncích
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu
(Max. délka do 20 mm, max. šířka 1mm)
- ◆ Zdravý běl dřeva

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Natural colour differences

Slightly permitted

- ◆ Healthy knots
(up to Ø 5 mm, max. 5 knots/board)

Occurrence

- ◆ Defective spots
- ◆ Shallow cracks on the surface
(up to 20 mm length, max. 1 mm width)
- ◆ Healthy splint

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Natürliche Farbunterschiede

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste
(Punktäste bis Ø 5 mm, max. 5 Äste/Brett)

Vorkommend

- ◆ Endrisse
- ◆ Seichte Risse an Oberflächen
(bis 20 mm Länge, max. 1 mm Breite)
- ◆ Gesunder Splint

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!



Kanadský javor – Rustikální

Can. Maple – Rustic
Can. Ahorn. – Rustikal



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 65 mm)
- ◆ Zdravé zarostlé suky (do Ø 65 mm)
- ◆ Nezarostlé suky
(do Ø 25 mm, max. 4 Suky/prkno)
- ◆ Trhliny na koncích
(max. do 100 mm délky a 2 mm šířky)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu
(max. do 300 mm délky a 2 mm šířky)
- ◆ Zdravý běl dřeva
- ◆ Zarostlá kůra
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Jádrovnice

Částečně přípustné

- ◆ Vytlučená místa
(do Ø 15 mm, max. 3 Místa/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Hluboké trhliny na povrchu
(max. do 300 mm délky a 2 mm šířky)

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Zvláštnost

- ◆ Barevné jádro je typické pro tento sortiment

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 65 mm)
- ◆ Ingrown knots (up to Ø 65 mm)
- ◆ Knots not tightly grown together
(up to Ø 25 mm, max. 4 knots/board)
- ◆ End cracks
(length max. 100 mm, width max. 2 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface
(up to 300 mm length, max. 2 mm width)
- ◆ Healthy splint
- ◆ Bark occlusions
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Core tube

Slightly permitted

- ◆ Defective spots
(up to Ø 15 mm, max. 5 spots/board)

Occurrence

- ◆ Deep cracks on the surface
(up to 300 mm length, max. 2 mm width)

Type of surface

- ◆ Sanded

Special properties

- ◆ The core colour is typical for this assortment

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 65 mm)
- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 65 mm)
- ◆ Nicht fest verwachsene Äste
(bis Ø 25 mm, max. 4 Äste/Brett)
- ◆ Endrisse
(Länge bis 100 mm, Breite max. 2 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberflächen
(bis 300 mm Länge, max. 2 mm Breite)
- ◆ Gesunder Splint
- ◆ Rindeneinwuchs
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)
- ◆ Kernröhre

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Endrisse
(bis Ø 15 mm, max. 5 Stellen/Brett)

Vorkommend

- ◆ Tiefe Risse an Oberflächen
(bis 300 mm Länge, max. 2 mm Breite)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Besonderheiten

- ◆ Der Farbkern ist typisch für diese Sortierung

Technische Änderungen vorbehalten!

20 x 137 x 1973/1473 mm

20 x 167 x 1973/1473 mm



Evropský jasan – Select

Europ. Ash – Select
Europ. Esche – Select



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Přírodní barevné rozdíly

Částečně přípustné

- ◆ Zdravé suky
(Bodové suky do Ø 5 mm, max. 5 suků/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Trhliny na koncích
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu
(Max. délka do 20 mm, max. šířka 1mm)

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Natural colour differences

Slightly permitted

- ◆ Healthy knots
(up to Ø 5 mm, max. 5 knots/board)

Occurrence

- ◆ Defective spots
- ◆ Shallow cracks on the surface
(up to 20 mm length, max. 1 mm width)

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Natürliche Farbunterschiede

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste
(bis Ø 5 mm, max. 5 Äste/Brett)

Vorkommend

- ◆ Endrisse
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche
(bis 20 mm Länge, max. 1 mm Breite)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!

20 x 137 x 1973/1473 mm

20 x 167 x 1973/1473 mm



Evropský jasan – Rustikální

Europ. Ash – Rustic
Europ. Esche – Rustikal



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 65 mm)
- ◆ Zdravé zarostlé suky (do Ø 65 mm)
- ◆ Trhliny na koncích
(max. do 100 mm délky a 2 mm šířky)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu
(max. do 400 mm délky a 2 mm šířky)
- ◆ Zdravý běl dřeva
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Jádrovnice

Částečně přípustné

- ◆ Nezarostlé suky
(do Ø 25 mm, max. 4 suky/prkno)
- ◆ Tmavé nezdřavé suky
- ◆ Vytlučená místa
(do Ø 15 mm, max. 3 místa/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Hluboké trhliny na povrchu
(max. do 400 mm délky a 2 mm šířky)
- ◆ Zarostlá kůra
- ◆ Znaky prokladů

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Zvláštnost

- ◆ Barevné jádro je typické pro tento sortiment

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 65 mm)
- ◆ Ingrown knots (up to Ø 65 mm)
- ◆ End cracks
(length max. 100 mm, width max. 2 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface
(up to 400 mm length, max. 2 mm width)
- ◆ Healthy splint
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Core tube

Slightly permitted

- ◆ Knots not tightly grown together
(up to Ø 25 mm, max. 4 knots/board)
- ◆ Lazy knots
- ◆ Defective spots
(up to Ø 15 mm, max. 3 spots/board)

Occurrence

- ◆ Deep cracks on the surface
(up to 400 mm length, max. 2 mm width)
- ◆ Bark occlusions
- ◆ Pallet stacking marks

Type of surface

- ◆ Sanded

Special properties

- ◆ The core colour is typical for this assortment

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 65 mm)
- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 65 mm)
- ◆ Endrisse
(Länge bis 100 mm, Breite max. 2 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche
(bis 400 mm Länge, max. 2 mm Breite)
- ◆ Gesunder Splint
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)

Kernröhre

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Nicht fest verwachsene Äste
(bis Ø 25 mm, max. 4 Äste/Brett)
- ◆ Fauläste
- ◆ Endrisse
(bis Ø 15 mm, max. 3 Stellen/Brett)

Vorkommend

- ◆ Tiefe Risse an Oberfläche
(bis 400 mm Länge, max. 2 mm Breite)
- ◆ Rindeneinwuchs
- ◆ Stapellattenmarkierung

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Besonderheiten

- ◆ Der Farbkern ist typisch für diese Sortierung

Technische Änderungen vorbehalten!

Rozměry / dimensions / Dimensionen

20 x 137 x 2400/2100/1800 mm

20 x 167 x 2400/2100/1800 mm

Montáž / installation / Montage**Americká třešeň – Natur***Americ. Cherry – Nature**Amerik. Kirsch – Natural*

Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY**Jakostní třídění****Přípustné**

- ◆ Zdravý běl dřeva (do 20% viditelné plochy)
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Jádrovnice

Částečně přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 30 mm, max. 5 suků/prkno)
- ◆ Zarostlé suky (do Ø 15 mm, max. 2 suky/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Trhliny na koncích (do max. délky 20 mm, max. šířky 1 mm)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (do max. délky 50 mm, max. šířky 1 mm)

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH**Quality grading****Permitted**

- ◆ Healthy splint (up to 20% on the visible side)
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Core tube

Slightly permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 30 mm, max. 5 knots/board)
- ◆ Ingrown knots (up to Ø 15 mm, max. 2 knots/board)

Occurrence

- ◆ End cracks (length max. 20 mm, width max. 1 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 50 mm length, max. 1 mm width)

Type of surface

- ◆ Sanded

Special properties

- ◆ Occuring Rubbery veins are typical for this species

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH**Qualitätssortierung****Erlaubt**

- ◆ Gesunder Splint (bis 20% der Sichtfläche)
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)
- ◆ Kernröhre

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 30 mm, max. 5 Äste/Brett)
- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 15 mm, max. 2 Äste/Brett)

Vorkommend

- ◆ Endrisse (Länge bis 20 mm, Breite max. 1 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 50 mm Länge, max. 1 mm Breite)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Besonderheiten

- ◆ Vorkommende Gummitaschen sind typisch für diese Holzart

Technische Änderungen vorbehalten!

Rozměry / dimensions / Dimensionen

15 x 139 x 1973/1473/1000 mm

20 x 137 x 1973/1473 mm

20 x 167 x 1973/1473 mm

Montáž / installation / Montage

Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY**Jakostní třídění****Přípustné**

- ◆ Přírodní barevné rozdíly

Částečně přípustné

- ◆ Zdravé suky (Bodové suky do Ø 10 mm, max. 5 suků/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Trhliny na koncích
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (Max. délka do 20 mm, max. šířka 1mm)

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH**Quality grading****Permitted**

- ◆ Natural colour differences

Slightly permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 10 mm, max. 5 knots/board)

Occurrence

- ◆ End cracks
- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 20 mm length, max. 1 mm width)

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH**Qualitätssortierung****Erlaubt**

- ◆ Natürliche Farbunterschiede

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 10 mm, max. 5 Äste/Brett)

Vorkommend

- ◆ Endrisse
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 20 mm Länge, max. 1 mm Breite)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!

15 x 139 x 1973/1473/1000 mm
 20 x 137 x 1973/1473 mm
 20 x 167 x 1973/1473 mm



Evropský dub – Natur

Europ. Oak – Nature
 Europ. Eiche – Natural



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

15 x 139/133 x 1973/1473/1000 mm
 20 x 207/167 x 1973/1473 mm
 20 x 137 x 1973/1473 mm



Evropský dub – Rustikální

Europ. Oak – Rustic
 Europ. Eiche – Rustikal



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 40 mm)
- ◆ Zdravý běl dřeva (do 15% viditelné plochy)
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)

Částečně přípustné

- ◆ Zarostlé suky (do Ø 40 mm, max. 2 Suky/prkno)
- ◆ Jádrovnice (do max. délky 200 mm, max. 2x/Prkno)

Vyskytující se

- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 15 mm)
- ◆ Trhliny na koncích (do max. délky 50 mm, max. šířky 1 mm)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (do max. délky 100 mm, max. šířky 1 mm)

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 40 mm)
- ◆ Healthy splint (up to 15% on the visible side)
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)

Slightly permitted

- ◆ Ingrown knots (up to Ø 40 mm, max. 2 knots/board)
- ◆ Core tube (up to 200 mm length, max. 2 spots/board)

Occurrence

- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 15 mm)
- ◆ End cracks (length max. 50 mm, width max. 1 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 100 mm length, max. 1 mm width)

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 40 mm)
- ◆ Gesunder Splint (bis 15% der Sichtfläche)
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 40 mm, max. 2 Äste/Brett)
- ◆ Kernröhre (bis 200 mm Länge, max. 2 Stellen/Brett)

Vorkommend

- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 15 mm)
- ◆ Endrisse (Länge bis 50 mm, Breite max. 1 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 100 mm Länge, max. 1 mm Breite)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 65 mm)
- ◆ Trhliny na koncích (max. do 100 mm délky a 2 mm šířky)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (max. do 400 mm délky a 2 mm šířky)
- ◆ Zdravý běl dřeva (do 25% viditelné plochy)
- ◆ Zarostlá kůra
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Jádrovnice

Částečně přípustné

- ◆ Zarostlé suky (do Ø 65 mm, max. 5 suků/prkno)
- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 25 mm, max. 2 suky/prkno)
- ◆ Tmavé nezdřavé suky (do Ø 25 mm, max. 2 suky/prkno)
- ◆ Vytlučená místa (do Ø 15 mm, max. 3 místa/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Hluboké trhliny na povrchu (do max. 400 mm délky, max. 3 mm šířky)

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 65 mm)
- ◆ End cracks (length max. 100 mm, width max. 2 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 400 mm length, max. 2 mm width)
- ◆ Healthy splint (up to 25% on the visible side)
- ◆ Bark occlusions
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Core tube

Slightly permitted

- ◆ Ingrown knots (up to Ø 65 mm, max. 5 knots/board)
- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 25 mm, max. 2 knots/board)
- ◆ Lazy knots (up to Ø 25 mm, max. 2 knots/board)
- ◆ Defective spots (up to Ø 15 mm, max. 3 spots/board)

Occurrence

- ◆ Deep cracks on the surface (up to 400 mm length, max. 3 mm width)

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 65 mm)
- ◆ Endrisse (Länge bis 100 mm, Breite max. 2 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 400 mm Länge, max. 2 mm Breite)
- ◆ Gesunder Splint (bis 25% der Sichtfläche)
- ◆ Rindeneinwuchs
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)
- ◆ Kernröhre

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 65 mm, max. 5 Äste/Brett)
- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 25 mm, max. 2 Äste/Brett)
- ◆ Fauläste (bis Ø 25 mm, max. 2 Äste/Brett)
- ◆ Endrisse (bis Ø 15 mm, max. 3 Stellen/Brett)

Vorkommend

- ◆ Tiefe Risse an Oberfläche (bis 400 mm Länge, max. 3 mm Breite)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!

Rozměry / dimensions / Dimensionen

15 x 139/133 x 1973/1473/1000 mm
 20 x 207/167 x 1973/1473
 20 x 137 x 1973/1473 mm

Montáž / installation / Montage**Evropský dub – Wildlife**

Europ. Oak – Wildlife
Europ. Eiche – Wildlife



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

Rozměry / dimensions / Dimensionen

15 x 139/133 x 1973/1473/1000 mm
 20 x 207/167 x 1973/1473 mm
 20 x 137 x 1973/1473 mm

Montáž / installation / Montage**Ev. dub postaršený – »Old Rustic Style«**

Europ. Oak distressed – »Old Rustic Style«
Europ. Eiche uměle postaršený – »Old Rustic Style«



Povrch - uměle postaršený, kartáčovaný und 2x geölt Antik tmavá / Surface distressed, brushed, 2x oiled Antique dark / Oberfläche gealtert, gebürstet, 2x geölt Antik dunkel

ČESKY**Jakostní třídění****Přípustné**

- ◆ Zdravé suky (do Ø 85 mm)
- ◆ Zdravě zarostlé suky (do Ø 80 mm)
- ◆ Trhliny na koncích (do max. 250 mm délky, max. 3 mm šířky)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu
- ◆ Hluboké trhliny na povrchu (do max. 400 mm délky, max. 3 mm šířky)
- ◆ Zdravý běl dřeva
- ◆ Zarostlá kůra
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Jádrovnice
- ◆ Stopy po červotoči

Částečně přípustné

- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 45 mm, max. 2 suky/prkno)
- ◆ Tmavé nezdřavé suky (do Ø 40 mm, max. 2 suky/prkno)
- ◆ Vytlučená místa (do Ø 45 mm, max. 4 místa/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Znaky prokladů
- ◆ Závady hoblování (max. 2 kusy/prkno)

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Zvláštnost

- ◆ Lehké nárazy hoblíku, ojediněle drsná místa a zbroušení po stranách jsou charakteristické pro tento sortiment

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH**Quality grading****Permitted**

- ◆ Healthy knots (up to Ø 85 mm)
- ◆ Ingrown knots (up to Ø 80 mm)
- ◆ End cracks (length max. 250 mm, width max. 3 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface
- ◆ Deep cracks on the surface (up to 400 mm length, max. 3 mm width)
- ◆ Healthy splint
- ◆ Bark occlusions
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Core tube
- ◆ Pest infestation

Slightly permitted

- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 45 mm, max. 2 knots/board)
- ◆ Lazy knots (up to Ø 40 mm, max. 2 knots/board)
- ◆ Defective spots (up to Ø 45 mm, max. 4 spots/board)

Occurrence

- ◆ Pallet stacking marks
- ◆ Planing defects (max. 2 spots/board)

Type of surface

- ◆ Sanded

Special properties

- ◆ Unplaned sites and occurring reductions in board widths are characteristic for this assortment

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH**Qualitätssortierung****Erlaubt**

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 85 mm)
- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 80 mm)
- ◆ Endrisse (Länge bis 250 mm, Breite max. 3 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche
- ◆ Tiefe Risse an Oberfläche (bis 400 mm Länge, max. 3 mm Breite)
- ◆ Gesunder Splint
- ◆ Rindeneinwuchs
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)

- ◆ Kernröhre
- ◆ Schädlingsbefall

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 45 mm, max. 2 Äste/Brett)
- ◆ Fauläste (bis Ø 40 mm, max. 2 Äste/Brett)
- ◆ Endrisse (bis Ø 45 mm, max. 4 Stellen/Brett)

Vorkommend

- ◆ Stapellattenmarkierung
- ◆ Hobelschläge (max. 2 Stellen/Brett)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Besonderheiten

- ◆ Sägeraue Stellen und vorkommende Verminderungen an den Brettbreiten sind charakteristisch für diese Sortierung

Technische Änderungen vorbehalten!

ČESKY**Jakostní třídění****Přípustné**

- ◆ Zdravé suky (do Ø 85 mm)
- ◆ Zdravě zarostlé suky (do Ø 80 mm)
- ◆ Trhliny na koncích (do max. 250 mm délky, max. 3 mm šířky)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu
- ◆ Hluboké trhliny na povrchu (do max. 400 mm délky, max. 3 mm šířky)
- ◆ Zdravý běl dřeva
- ◆ Zarostlá kůra
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Jádrovnice
- ◆ Stopy po červotoči

Částečně přípustné

- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 45 mm, max. 2 suky/prkno)
- ◆ Tmavé nezdřavé suky (do Ø 40 mm, max. 2 suky/prkno)
- ◆ Vytlučená místa (do Ø 45 mm, max. 4 místa/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Znaky prokladů
- ◆ Závady hoblování (max. 2 kusy/prkno)

Povrchová úprava

- ◆ Uměle postaršený, kartáčovaný und 2x olejovaný

Zvláštnost

- ◆ Ojediněle drsná místa, zbroušení po stranách jsou charakteristické pro tento sortiment

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH**Quality grading****Permitted**

- ◆ Healthy knots (up to Ø 85 mm)
- ◆ Ingrown knots (up to Ø 80 mm)
- ◆ End cracks (length max. 250 mm, width max. 3 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface
- ◆ Deep cracks on the surface (up to 400 mm length, max. 3 mm width)
- ◆ Healthy splint
- ◆ Bark occlusions
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Core tube
- ◆ Pest infestation

Slightly permitted

- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 45 mm, max. 2 knots/board)
- ◆ Lazy knots (up to Ø 40 mm, max. 2 knots/board)
- ◆ Defective spots (up to Ø 45 mm, max. 4 spots/board)

Occurrence

- ◆ Pallet stacking marks
- ◆ Planing defects (max. 2 spots/board)

Type of surface

- ◆ Distressed, brushed, 2x oiled

Special properties

- ◆ Unplaned sites and occurring reductions in board widths are characteristic for this assortment

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH**Qualitätssortierung****Erlaubt**

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 85 mm)
- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 80 mm)
- ◆ Endrisse (Länge bis 250 mm, Breite max. 3 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche
- ◆ Tiefe Risse an Oberfläche (bis 400 mm Länge, max. 3 mm Breite)
- ◆ Gesunder Splint
- ◆ Rindeneinwuchs
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)

- ◆ Kernröhre
- ◆ Schädlingsbefall

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 45 mm, max. 2 Äste/Brett)
- ◆ Fauläste (bis Ø 40 mm, max. 2 Äste/Brett)
- ◆ Endrisse (bis Ø 45 mm, max. 4 Stellen/Brett)

Vorkommend

- ◆ Stapellattenmarkierung
- ◆ Hobelschläge (max. 2 Stellen/Brett)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Gealtert, gebürstet, 2x geölt

Besonderheiten

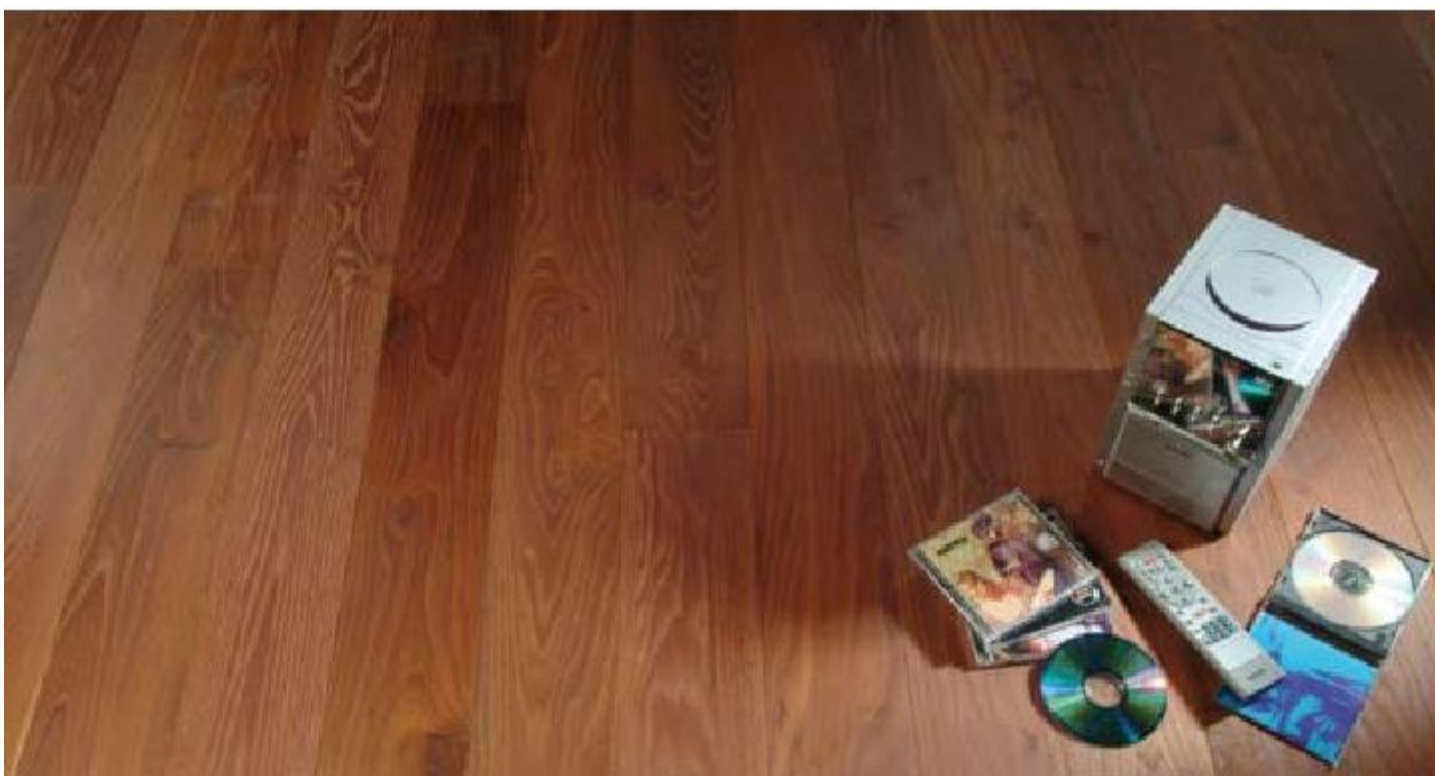
- ◆ Sägeraue Stellen und vorkommende Verminderungen an den Brettbreiten sind charakteristisch für diese Sortierung

Technische Änderungen vorbehalten!



Akácie pařená – Natur

Acacia steamed – Nature
Akazie gedämpft – Natural



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 55 mm)
- ◆ Zdravý běl dřeva (do 10% viditelné plochy)
- ◆ Vytlučená místa (do Ø 15 mm)
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Jádrovnice

Částečně přípustné

- ◆ Zarostlé suky (do Ø 50 mm, max. 3 suky/prkno)
- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 15 mm, max. 3 suky/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Tmavé nezdravé suky
- ◆ Trhliny na koncích (do max. délky 50 mm, max. šířky 1 mm)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (do max. délky 400 mm, max. šířky 1 mm)
- ◆ Hluboké trhliny na povrchu
- ◆ Zarostlá kůra

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 55 mm)
- ◆ Healthy splint (up to 10% on the visible side)
- ◆ Defective spots (up to Ø 15 mm)
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Core tube

Slightly permitted

- ◆ Ingrown knots (up to Ø 50 mm, max. 3 knots/board)
- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 15 mm, max. 3 knots/board)

Occurrence

- ◆ Lazy knots
- ◆ End cracks (length max. 50 mm, width max. 1 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 400 mm length, max. 1 mm width)
- ◆ Deep cracks on the surface
- ◆ Bark occlusions

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 55 mm)
- ◆ Gesunder Splint (bis 10% der Sichtfläche)
- ◆ Endrisse (bis Ø 15 mm)
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)
- ◆ Kernröhre

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 50 mm, max. 3 Äste/Brett)
- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 15 mm, max. 3 Äste/Brett)

Vorkommend

- ◆ Fauläste
- ◆ Endrisse (Länge bis 50 mm, Breite max. 1 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 100 mm Länge, max. 1 mm Breite)
- ◆ Tiefe Risse an Oberfläche
- ◆ Rindeneinwuchs

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!

Další rozměry dle poptávky!
Further dimensions on request!
Weitere Dimensionen auf Anfrage!



Zebrano – Select

Zebrano – Select
Zebrano – Select



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (Bodové suky do Ø 5 mm)
- ◆ Přírodní barevné rozdíly

Vyskytující se

- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (max. délka do 20 mm, max. šířka 1mm)
- ◆ Vytlučená místa

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Zvláštnost

- ◆ Otevřené póry, případně minerální výplň jsou charakteristické pro tento sortiment

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 5 mm)
- ◆ Natural colour differences

Occurrence

- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 20 mm length, max. 1 mm width)
- ◆ Defective spots

Type of surface

- ◆ Sanded

Special properties

- ◆ Open-pore sites and/or mineral occlusions are characteristic for this species

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 5 mm)
- ◆ Natürliche Farbunterschiede

Vorkommend

- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 20 mm Länge, max. 1 mm Breite)
- ◆ Endrisse

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Besonderheiten

- ◆ Offenporige Stellen bzw. Mineralische Einflüsse sind charakteristisch für diese Holzart

Technische Änderungen vorbehalten!

20 x 137 mm

Další rozměry dle poptávky!
Further dimensions on request!
Weitere Dimensionen auf Anfrage!



Merbau – Select

Merbau – Select
Merbau – Select



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Připustné

- ◆ Zdravé suky (bodové suky do Ø 5 mm)
- ◆ Přírodní barevné rozdíly

Vyskytující se

- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (Max. délka do 20 mm, max. šířka 1mm)
- ◆ Vytlučená místa

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Zvláštnost

- ◆ Jedinečné střídání světle hnědé a tmavě hnědé barvy jsou charakteristické pro tento sortiment

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 5 mm)
- ◆ Natural colour differences

Occurrence

- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 20 mm length, max. 1 mm width)
- ◆ Defective spots

Type of surface

- ◆ Sanded

Special properties

- ◆ Individually occurring bright or dark occlusions are characteristic for this species

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 5 mm)
- ◆ Natürliche Farbunterschiede

Vorkommend

- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 20 mm Länge, max. 1 mm Breite)
- ◆ Endrisse

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Besonderheiten

- ◆ Vereinzelt auftretende helle oder dunkle Einschlüsse sind charakteristisch für diese Holzart

Technische Änderungen vorbehalten!

20 x 137 mm

Další rozměry dle poptávky!
Further dimensions on request!
Weitere Dimensionen auf Anfrage!



Wengé – Select

Wengé – Select
Wengé – Select



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Připustné

- ◆ Zdravé suky (bodové suky do Ø 5 mm)
- ◆ Přírodní barevné rozdíly

Vyskytující se

- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (Max. délka do 20 mm, max. šířka 1mm)
- ◆ Vytlučená místa

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Zvláštnost

- ◆ Ojedinelé barevné rozdíly jsou charakteristické pro tento sortiment

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 5 mm)
- ◆ Natural colour differences

Occurrence

- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 20 mm length, max. 1 mm width)
- ◆ Defective spots

Type of surface

- ◆ Sanded

Special properties

- ◆ Individually different colour tones of the Boards are characteristic for this species

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 5 mm)
- ◆ Natürliche Farbunterschiede

Vorkommend

- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 20 mm Länge, max. 1 mm Breite)
- ◆ Endrisse

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Besonderheiten

- ◆ Vereinzelt unterschiedliche Farbtöne der Bretter sind charakteristisch für diese Holzart

Technische Änderungen vorbehalten!

20 x 137 mm

Další rozměry dle poptávky!
Further dimensions on request!
Weitere Dimensionen auf Anfrage!



Thermo jasan »mezzo« – Select

Thermo Ash »mezzo« – Select
Thermo Esche »mezzo« – Select



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

20 x 137 mm

Další rozměry dle poptávky!
Further dimensions on request!
Weitere Dimensionen auf Anfrage!



Thermo jasan »forte« – Select

Thermo Ash »forte« – Select
Thermo Esche »forte« – Select



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 40 mm)
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)

Částečně přípustné

- ◆ Zarostlé suky (do Ø 25 mm, max. 3 suky/prkno)
- ◆ Jádrovnice (do max. délky 200 mm, max. 2x/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 15 mm)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (do max. 40 mm délky, šířky 1 mm)

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Zvláštnost

- ◆ Jemně kouřová vůně je typická pro tento produkt

- ◆ Velmi křehký

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 40 mm)
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)

Slightly permitted

- ◆ Ingrown knots (up to Ø 25 mm, max. 3 knots/board)
- ◆ Core tube (up to 200 mm length, max. 2x/board)

Occurrence

- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 15 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 40 mm length, max. 1 mm width)

Type of surface

- ◆ Sanded

Special properties

- ◆ Odour typical of the product, slightly smoky, very brittle

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 40 mm)
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 25 mm, max. 3 Äste/Brett)
- ◆ Kernröhre (bis 200 mm Länge, max. 2x/Brett)

Vorkommend

- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 15 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 40 mm Länge, max. 1 mm Breite)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Besonderheiten

- ◆ Produkttypischer Geruch, leicht rauchig, sehr spröde

Technische Änderungen vorbehalten!

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 40 mm)
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)

Částečně přípustné

- ◆ Zarostlé suky (do Ø 25 mm, max. 3 suky/prkno)
- ◆ Jádrovnice (do max. délky 200 mm, max. 2x/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 15 mm)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (do max. délky 40 mm, šířky 1 mm)

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Zvláštnost

- ◆ Jemně kouřová vůně je typická pro tento produkt

- ◆ Velmi křehký

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 40 mm)
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)

Slightly permitted

- ◆ Ingrown knots (up to Ø 25 mm, max. 3 knots/board)
- ◆ Core tube (up to 200 mm length, max. 2x/board)

Occurrence

- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 15 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 40 mm length, max. 1 mm width)

Type of surface

- ◆ Sanded

Special properties

- ◆ Odour typical of the product, slightly smoky, very brittle

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 40 mm)
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 25 mm, max. 3 Äste/Brett)
- ◆ Kernröhre (bis 200 mm Länge, max. 2x/Brett)

Vorkommend

- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 15 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 40 mm Länge, max. 1 mm Breite)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Besonderheiten

- ◆ Produkttypischer Geruch, leicht rauchig, sehr spröde

Technische Änderungen vorbehalten!

Rozměry / dimensions / Dimensionen

20 x 137 x 2400/2100/1800 mm

20 x 167 x 2400/2100/1800 mm

Montáž / installation / Montage**Černý ořech – Select***Black Walnut – Select**Schwarznuss – Select*

Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY**Jakostní třídění****Připustné**

- ◆ Zdravý běl dřeva (do zu 10% der Sichtfläche)
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)

Částečně připustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 40 mm, max. 5 suků/prkno)
- ◆ Zarostlé suky (do Ø 30 mm, max. 4 suky/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (Max. délka do 20 mm, max. šířka 1mm)
- ◆ Jádrovnice

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH**Quality grading****Permitted**

- ◆ Healthy splint (up to 10% on the visible side)
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)

Slightly permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 40 mm, max. 5 knots/board)
- ◆ Ingrown knots (up to Ø 30 mm, max. 4 knots/board)

Occurrence

- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 20 mm length, max. 1 mm width)
- ◆ Core tube

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH**Qualitätssortierung****Erlaubt**

- ◆ Gesunder Splint (bis 10% der Sichtfläche)
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 40 mm, max. 5 Äste/Brett)
- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 30 mm, max. 4 Äste/Brett)

Vorkommend

- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 20 mm Länge, max. 1 mm Breite)
- ◆ Kernröhre

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!

Rozměry / dimensions / Dimensionen

20 x 137 x 2400/2100/1800 mm

20 x 167 x 2400/2100/1800 mm

Montáž / installation / Montage**Černý ořech – Rustikální***Black Walnut – Rustic**Noce Nero – Rustikal*

Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY**Jakostní třídění****Připustné**

- ◆ Zdravé suky (do Ø 50 mm)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (do max. délky 100 mm, max. šířky 1 mm)
- ◆ Zdravý běl dřeva (do 20% viditelné plochy)
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Jádrovnice

Částečně připustné

- ◆ Zarostlé suky (do Ø 40 mm, max. 5 suků/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 15 mm)
- ◆ Tmavé nezdřavé suky
- ◆ Trhliny na koncích (do max. 30 mm délky, max. 2 mm šířky)
- ◆ Vytlučená místa
- ◆ Zarostlá kůra

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH**Quality grading****Permitted**

- ◆ Healthy knots (up to Ø 50 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 100 mm length, max. 1 mm width)
- ◆ Healthy splint (up to 20% on the visible side)
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Core tube

Slightly permitted

- ◆ Ingrown knots (up to Ø 40 mm, max. 5 knots/board)

Occurrence

- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 15 mm)
- ◆ Lazy knots
- ◆ End cracks (length max. 30 mm, width max. 2 mm)
- ◆ Defective spots
- ◆ Bark occlusions

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH**Qualitätssortierung****Erlaubt**

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 55 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 100 mm Länge, max. 1 mm Breite)
- ◆ Gesunder Splint (bis 20% der Sichtfläche)
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Kernröhre
- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 50 mm, max. 3 Äste/Brett)

Vorkommend

- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 15 mm)
- ◆ Fauläste
- ◆ Tiefe Risse an Oberfläche (bis 30 mm Länge, max. 2 mm Breite)
- ◆ Endrisse
- ◆ Rindeneinwuchs

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!





Sibiřský modřín– Select

Siberian Larch – Select
Sibirische Lärche – Select



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl



Sibiřský modřín– Natur

Siberian Larch – Nature
Sibirische Lärche – Natural



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Křemenitost (tlakové dřevo)

Částečně přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 10 mm, max. 5 suků/prkno)
- ◆ Smolníky (do max. délky 40 mm, max. šířky 2 mm, max. 2 kusy/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (do max. délky 50 mm, šířky 1 mm)
- ◆ Zdravý běl dřeva (do 5% viditelné plochy)

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Natural colour differences
- ◆ Box tree (pressure wood)

Slightly permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 10 mm, max. 5 knots/board)
- ◆ Resin galls (up to 40 mm length, max. 2 mm width, max. 2x/board)

Occurrence

- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 50 mm length, max. 1 mm width)
- ◆ Healthy splint (up to 5% on the visible side)

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Buchs (Druckholz)

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 10 mm, max. 5 Äste/Brett)
- ◆ Harzgallen (bis max. 40 mm Länge, max. 2 mm Breite, max. 2x/Brett)

Vorkommend

- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 50 mm Länge, max. 1 mm Breite)
- ◆ Gesunder Splint (bis 5% der Sichtfläche)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 35 mm)
- ◆ Zdravě zarostlé suky (do Ø 35 mm)
- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 35 mm)
- ◆ Zdravý běl dřeva (do 10% viditelné plochy)
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Křemenitost (tlakové dřevo)

Částečně přípustné

- ◆ Trhliny na koncích (do max. délky 30 mm, max. šířky 1 mm, max. 1x/prkno)
- ◆ Smolníky (do max. délky 40 mm, max. šířky 2 mm, max. 4 kusy/prkno)
- ◆ Jádrovnice (do max. délky 200 mm, max. 2x/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (do max. délky 120 mm, šířky 1 mm)
- ◆ Vytlučená místa

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 35 mm)
- ◆ Ingrown knots (up to Ø 35 mm)
- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 35 mm)
- ◆ Healthy splint (up to 10% on the visible side)
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Box tree (pressure wood)

Slightly permitted

- ◆ End cracks (length max. 30 mm, width max. 1 mm, max. 1x/board)
- ◆ Resin galls (up to 40 mm length, max. 2 mm width, max. 4x/board)
- ◆ Core tube (length max. 200 mm, max. 2x/board)

Occurrence

- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 120 mm length, max. 1 mm width)
- ◆ Defective spots

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 35 mm)
- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 35 mm)
- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 35 mm)
- ◆ Gesunder Splint (bis 10% der Sichtfläche)
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)
- ◆ Buchs (Druckholz)

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Endrisse (bis 30 mm Länge, max. 1 mm Breite, max. 1x/Brett)
- ◆ Harzgallen (bis 40 mm Länge, max. 2 mm Breite, max. 4x/Brett)
- ◆ Kernröhre (bis 200 mm Länge, max. 2x/Brett)

Vorkommend

- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 120 mm Länge, max. 1 mm Breite)
- ◆ Endrisse

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!

- 20 x 137 x 5000/4000 mm
- 20 x 177 x 1973 mm
- 24 x 137 x 5000/4000/1973 mm



Sibiřský modřín – Sukovitý

Siberian Larch – Knotty
Sibirische Lärche – Astig



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

- 20 x 137 x 1973 mm



Sibiřský modřín – Rustikální

Siberian Larch – Rustic
Sibirische Lärche – Rustikal



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 55 mm)
- ◆ Zdravě zarostlé suky (do Ø 50 mm)
- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 50 mm)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (Do max. 300 mm délky)
- ◆ Zdravý běh dřeva (do 20% viditelné plochy)
- ◆ Zarostlá kůra
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Jádronice (do max. 700 mm délky)
- ◆ Křemenitost (tlakové dřevo)

Částečně přípustné

- ◆ Vytlučená místa (do Ø 25 mm, max. 3 místa/prkno)
- ◆ Smolníky (do max. délky 80 mm, max. šířka 5 mm, max. 3 kusy/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Díry po sucích (do Ø 15 mm)
- ◆ Trhliny na koncích (max. délka do 100 mm délky a 2 mm šířky)
- ◆ Hluboké trhliny na povrchu (do max. délky 300 mm)

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 55 mm)
- ◆ Ingrown knots (up to Ø 50 mm)
- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 50 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 300 mm length)
- ◆ Healthy splint (up to 20% on the visible side)
- ◆ Bark occlusions
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Core tube (length max. 700 mm)
- ◆ Box tree (pressure wood)

Slightly permitted

- ◆ Defective spots (up to Ø 25 mm, max. 3 spots/board)
- ◆ Resin galls (up to 80 mm length, max. 5 mm width, max. 3x/board)

Occurrence

- ◆ Knot holes (up to Ø 15 mm)
- ◆ End cracks (length max. 100 mm, width max. 2 mm)
- ◆ Deep cracks on the surface (up to 300 mm length)

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 55 mm)
- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 50 mm)
- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 50 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 300 mm Länge)
- ◆ Gesunder Splint (bis 20% der Sichtfläche)
- ◆ Rindeneinwuchs
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)
- ◆ Kernröhre (bis 700 mm Länge)
- ◆ Buchs (Druckholz)

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Endrisse (bis Ø 25 mm, max. 3 Stellen/Brett)
- ◆ Harzgallen (bis 80 mm Länge, max. 5 mm Breite, max. 3x/Brett)

Vorkommend

- ◆ Astlöcher (bis Ø 15 mm)
- ◆ Endrisse (bis 100 mm Länge, max. 2 mm Breite)
- ◆ Tiefe Risse an Oberfläche (bis 300 mm Länge)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 55 mm)
- ◆ Zdravě zarostlé suky (do Ø 50 mm)
- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 50 mm)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (Do max. 300 mm délky)
- ◆ Zdravý běh dřeva (do 20% viditelné plochy)
- ◆ Zarostlá kůra
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Jádronice (do max. 700 mm délky)
- ◆ Křemenitost (tlakové dřevo)

Částečně přípustné

- ◆ Vytlučená místa (do Ø 25 mm, max. 3 místa/prkno)
- ◆ Smolníky (do max. délky 80 mm, max. šířky 5 mm, max. 3 kusy/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Díry po sucích (do Ø 15 mm)
- ◆ Trhliny na koncích (max. do 100 mm délky a 2 mm šířky)
- ◆ Hluboké trhliny na povrchu (do max. délky 300 mm)

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 55 mm)
- ◆ Ingrown knots (up to Ø 50 mm)
- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 50 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface (up to 300 mm length)
- ◆ Healthy splint (up to 20% on the visible side)
- ◆ Bark occlusions
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Core tube (length max. 700 mm)
- ◆ Box tree (pressure wood)

Slightly permitted

- ◆ Defective spots (up to Ø 25 mm, max. 3 spots/board)
- ◆ Resin galls (up to 80 mm length, max. 5 mm width, max. 3x/board)

Occurrence

- ◆ Knot holes (up to Ø 15 mm)
- ◆ End cracks (length max. 100 mm, width max. 2 mm)
- ◆ Deep cracks on the surface (up to 300 mm length)

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 55 mm)
- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 50 mm)
- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 50 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 300 mm Länge)
- ◆ Gesunder Splint (bis 20% der Sichtfläche)
- ◆ Rindeneinwuchs
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)
- ◆ Kernröhre (bis 700 mm Länge)
- ◆ Buchs (Druckholz)

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Endrisse (bis Ø 25 mm, max. 3 Stellen/Brett)
- ◆ Harzgallen (bis 80 mm Länge, max. 5 mm Breite, max. 3x/Brett)

Vorkommend

- ◆ Astlöcher (bis Ø 15 mm)
- ◆ Endrisse (bis 100 mm Länge, max. 2 mm Breite)
- ◆ Tiefe Risse an Oberfläche (bis 300 mm Länge)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!

20 x 137 x 1973 mm

24 x 137 x 1973 mm



Sibiřský modřín – Woody

Siberian Larch – Woody
Sibirische Lärche – Woody



Povrch - kartáčovaný a 1x olejovaný / Surface brushed, 1x oiled / Oberfläche gebürstet und 1x geölt

20 x 137 x 1973 mm



Sibiřský modřín uměle postaršený – »Old Style«

Siberian Larch distressed – »Old Style«
Sibirische Lärche gealtert – »Old Style«



Povrch - uměle postaršený, kartáčovaný a 2x natřen olejem Antik tmavá / Surface distressed, brushed, 2x oiled Antique dark / Oberfläche gealtert, gebürstet und 2x geölt Antik dunkel

ČESKY

Jakostní třídění

Připustné

- ◆ Zdravé suky
- ◆ Zarostlé suky
- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 60 mm)
- ◆ Trhliny na koncích (do max. délky 300 mm)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (do max. 600 mm délky)
- ◆ Hluboké trhliny na povrchu (do max. délky 600 mm, max. šířky 4 mm)
- ◆ Zdravý běl dřeva
- ◆ Zarostlá kůra
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Smolníky (do max. 150 mm délky, max. 8 mm Breite, max. 10 kusů/prkno)
- ◆ Jádronice (do max. 700 mm délky)
- ◆ Křemenitost (tlakové dřevo)
- ◆ Stopy po červotoči
- ◆ Závady hoblování

Částečně připustné

- ◆ Vytlučená místa (do Ø 30 mm, max. 3 místa/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Díry po sucích

Povrchová úprava

- ◆ Kartáčovaný, 1x olejovaný

Zvláštnost

- ◆ Lehké nárazy hoblíku, ojediněle drsná místa a zbrošení po stranách jsou charakteristické pro tento sortiment

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots
- ◆ Ingrown knots
- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 60 mm)
- ◆ End cracks (length max. 300 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface (length max. 600 mm)
- ◆ Deep cracks on the surface (length max. 600 mm, width max. 4 mm)
- ◆ Healthy splint
- ◆ Bark occlusions
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Resin galls (up to 150 mm length, max. 8 mm width, max. 10x/board)
- ◆ Core tube (length max. 700 mm)
- ◆ Box tree (pressure wood)
- ◆ Pest infestation
- ◆ Planing strokes

Slightly permitted

- ◆ Defective spots (up to Ø 30 mm, max. 3 spots/board)

Occurrence

- ◆ Knot holes

Type of surface

- ◆ Brushed, 1x oiled

Special properties

- ◆ Unplaned sites and occurring reductions in board widths allowed

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste
- ◆ Eingewachsene Äste
- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 60 mm)
- ◆ Endrisse (bis 300 mm Länge)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 600 mm Länge)
- ◆ Tiefe Risse an Oberfläche (bis 600 mm Länge, max. 4 mm Breite)
- ◆ Gesunder Splint
- ◆ Rindeneinwuchs
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)

- ◆ Harzgallen (bis 150 mm Länge, max. 8 mm Breite, max. 10x/Brett)
- ◆ Kernröhre (bis 700 mm Länge)
- ◆ Buchs (Druckholz)
- ◆ Schädlingsbefall
- ◆ Hobelschläge

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Endrisse (bis Ø 30 mm, max. 3 Stellen/Brett)

Vorkommend

- ◆ Astlöcher

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Gebürstet, 1x geölt

Besonderheiten

- ◆ Sägeraue Stellen und vorkommende Verminderungen an den Brettbreiten erlaubt

Technische Änderungen vorbehalten!

ČESKY

Jakostní třídění

Připustné

- ◆ Zdravé suky
- ◆ Zarostlé suky
- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 60 mm)
- ◆ Trhliny na koncích (do max. délky 300 mm)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (Do max. 600 mm délky)
- ◆ Hluboké trhliny na povrchu (do max. délky 600 mm max. šířky 4 mm)
- ◆ Zdravý běl dřeva
- ◆ Zarostlá kůra
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Smolníky (do max. délky 150 mm, max. šířky 8 mm, max. 10 kusů/prkno)
- ◆ Jádronice (do max. délky 700 mm)
- ◆ Křemenitost (Tlakové dřevo)
- ◆ Stopy po červotoči
- ◆ Závady po hoblování

Částečně připustné

- ◆ Vytlučená místa (do Ø 30 mm, max. 3 místa/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Díry po sucích

Povrchová úprava

- ◆ Uměle postaršený, kartáčovaný, 2x olejovaný

Zvláštnost

- ◆ Lehké nárazy hoblíku, ojediněle drsná místa a zbrošení po stranách jsou charakteristické pro tento sortiment

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots
- ◆ Ingrown knots
- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 60 mm)
- ◆ End cracks (length max. 300 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface (length max. 600 mm)
- ◆ Deep cracks on the surface (length max. 600 mm, width max. 4 mm)
- ◆ Healthy splint
- ◆ Bark occlusions
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Resin galls (up to 150 mm length, max. 8 mm width, max. 10x/board)
- ◆ Core tube (length max. 700 mm)
- ◆ Box tree (pressure wood)
- ◆ Pest infestation
- ◆ Planing strokes

Slightly permitted

- ◆ Defective spots (up to Ø 30 mm, max. 3 spots/board)

Occurrence

- ◆ Knot holes

Type of surface

- ◆ Distressed, brushed, 2x oiled

Special properties

- ◆ Unplaned sites and occurring reductions in board widths allowed

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste
- ◆ Eingewachsene Äste
- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 60 mm)
- ◆ Endrisse (bis 300 mm Länge)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 600 mm Länge)
- ◆ Tiefe Risse an Oberfläche (bis 600 mm Länge, max. 4 mm Breite)
- ◆ Gesunder Splint
- ◆ Rindeneinwuchs
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)

- ◆ Harzgallen (bis 150 mm Länge, max. 8 mm Breite, max. 10x/Brett)
- ◆ Kernröhre (bis 700 mm Länge)
- ◆ Buchs (Druckholz)
- ◆ Schädlingsbefall
- ◆ Hobelschläge

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Endrisse (bis Ø 30 mm, max. 3 Stellen/Brett)

Vorkommend

- ◆ Astlöcher

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Gealtert, gebürstet, 2x geölt

Besonderheiten

- ◆ Sägeraue Stellen und vorkommende Verminderungen an den Brettbreiten erlaubt

Technische Änderungen vorbehalten!



Severský smrk – Natur

Nord. Spruce – Nature
Nord. Fichte – Natural



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 55 mm)
- ◆ Zdravě zarostlé suky (do Ø 35 mm)
- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 5 mm)
- ◆ Trhliny na koncích (do max. délky 50 mm, max. šířky 1 mm)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (do max. délky 70 mm, šířky 1 mm)
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Křemenitost (Tlakové dřevo)

Částečně přípustné

- ◆ Smolníky (do max. 40 mm délky max. 2 mm Breite, max. 5 kusů/prkno)
- ◆ Jádrovnice (do max. 400 mm délky, max. 2x/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Vytlučená místa
- ◆ Zarostlá kůra

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 55 mm)
- ◆ Ingrown knots (up to Ø 35 mm)
- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 5 mm)
- ◆ End cracks (length max. 50 mm, width max. 1 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface (length max. 70 mm, width max. 1 mm)
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Box tree (pressure wood)

Slightly permitted

- ◆ Resin galls (up to 40 mm length, max. 2 mm width, max. 5x/board)
- ◆ Core tube (length max. 400 mm, max. 2x/board)

Occurrence

- ◆ Defective spots
- ◆ Bark occlusions

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 55 mm)
- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 35 mm)
- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 5 mm)
- ◆ Endrisse (bis 50 mm Länge, max. 1 mm Breite)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 70 mm Länge, max. 1 mm Breite)
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)
- ◆ Buchs (Druckholz)

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Harzgallen (bis 40 mm Länge, max. 2 mm Breite, max. 5x/Brett)
- ◆ Kernröhre (bis 400 mm Länge, max. 2x/Brett)

Vorkommend

- ◆ Endrisse
- ◆ Rindeneinwuchs

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!



Severský smrk – Rustikální

Nord. Spruce – Rustic
Nord. Fichte – Rustikal



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 65 mm)
- ◆ Zdravě zarostlé suky (do Ø 65 mm)
- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 65 mm)
- ◆ Trhliny na koncích (max. do 300 mm délky a 2 mm šířky)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu
- ◆ Vytlučená místa
- ◆ Zarostlá kůra
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Jádrovnice
- ◆ Křemenitost (tlakové dřevo)

Částečně přípustné

- ◆ Hluboké trhliny na povrchu (do max. délky 300 mm, max. šířky 2 mm, max. 2x/prkno)
- ◆ Smolníky (do max. délky 80 mm, max. šířky 4 mm, max. 5 kusů/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Díry po sucích (do Ø 15 mm)

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 65 mm)
- ◆ Ingrown knots (up to Ø 65 mm)
- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 65 mm)
- ◆ End cracks (length max. 300 mm, width max. 2 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface
- ◆ Defective spots
- ◆ Bark occlusions
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Core tube
- ◆ Box tree (pressure wood)

Slightly permitted

- ◆ Deep cracks on the surface (length max. 300 mm, width max. 2 mm, max. 2x/board)
- ◆ Resin galls (up to 80 mm length, max. 4 mm width, max. 5x/board)

Occurrence

- ◆ Knot holes (up to Ø 15 mm)

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 65 mm)
- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 65 mm)
- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 65 mm)
- ◆ Endrisse (bis 300 mm Länge, max. 2 mm Breite)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche
- ◆ Endrisse
- ◆ Rindeneinwuchs
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)
- ◆ Kernröhre
- ◆ Buchs (Druckholz)

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Tiefe Risse an Oberfläche (bis 300 mm Länge, max. 2 mm Breite, max. 2x/Brett)
- ◆ Harzgallen (bis 80 mm Länge, max. 4 mm Breite, max. 5x/Brett)

Vorkommend

- ◆ Astlöcher (bis Ø 15 mm)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!



Nord. Kiefer – Natur

Nord. Pine – Nature
Pino Nord. – Natural



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 50 mm)
- ◆ Zdravě zarostlé suky (do Ø 30 mm)
- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 30 mm)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu (do max. 70 mm délky, šířky 1 mm)
- ◆ Zdravý běl dřeva (do 10% viditelné plochy)
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Smolníky (do max. délky 25 mm, max. šířky 2 mm, max. 3 kusy/prkno a/nebo smolníky do max. délky 50 mm a max. šířky 5 mm /1,5 m dlouhé prkno)
- ◆ Jádrovnice (do max. délky 400 mm)
- ◆ Křemenitost (tlakové dřevo)

Částečně přípustné

- ◆ Trhliny na koncích (do max. délky 50 mm, max. šířky 2 mm, max. 1x/prkno)

Vyskytující se

- ◆ Vytlučená místa
- ◆ Zarostlá kůra

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 50 mm)
- ◆ Ingrown knots (up to Ø 30 mm)
- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 30 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface (length max. 70 mm, width max. 1 mm)
- ◆ Healthy splint (up to 10% on the visible side)
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Resin galls (up to 25 mm length, max. 2 mm width, max. 3x/board and/or one resin gall up to 25 mm length, max. 2 mm width/1,5 m board length)
- ◆ Core tube (length max. 400 mm)
- ◆ Box tree (pressure wood)

Slightly permitted

- ◆ End cracks (length max. 50 mm, width max. 2 mm, max. 1x/board)

Occurrence

- ◆ Defective spots
- ◆ Bark occlusions

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 50 mm)
- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 30 mm)
- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 30 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche (bis 70 mm Länge, max. 1 mm Breite)
- ◆ Gesunder Splint (bis 10% der Sichtfläche)
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)
- ◆ Harzgallen (bis 25 mm Länge, max. 2 mm Breite, max. 3x/Brett e/o uno fino a 25 mm Länge, max. 2 mm Breite/1,5 m Länge del Brett)
- ◆ Kernröhre (bis 400 mm Länge)
- ◆ Buchs (Druckholz)

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Endrisse (bis 50 mm Länge, max. 2 mm Breite, max. 1x/Brett)

Vorkommend

- ◆ Endrisse
- ◆ Rindeneinwuchs

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!



Nord. Kiefer – Rustikální

Nord. Pine – Rustic
Pino Nord. – Rustikal



Povrch - Přírodní olej / Surface natural oil / Oberfläche Naturöl

ČESKY

Jakostní třídění

Přípustné

- ◆ Zdravé suky (do Ø 65 mm)
- ◆ Zdravě zarostlé suky (do Ø 65 mm)
- ◆ Nezarostlé suky (do Ø 65 mm)
- ◆ Díry po sucích (do Ø 15 mm)
- ◆ Vlasové trhliny na povrchu
- ◆ Zdravý běl dřeva
- ◆ Vytlučená místa
- ◆ Zarostlá kůra
- ◆ Přírodní barevné rozdíly
- ◆ Otevřená místa (Znaky typické pro dřevo jsou převážně uzavřeny tmavohnědým tmelem)
- ◆ Smolníky (do max. délky 25 mm, max. šířky 2 mm, max. 15 kusů/prkno a/nebo smolníky do max. délky 150 mm, max. šířky 6 mm, max. 3 kusy/m)
- ◆ Jádrovnice (do max. délky 400 mm)

- ◆ Křemenitost (Tlakové dřevo)

Částečně přípustné

- ◆ Trhliny na koncích (max. do 300 mm délky a 2 mm šířky)
- ◆ Hluboké trhliny na povrchu (max. do 300 mm délky a 2 mm šířky, max. 2x/Prkno)

Povrchová úprava

- ◆ Broušený

Technické změny jsou vyhrazeny!

ENGLISH

Quality grading

Permitted

- ◆ Healthy knots (up to Ø 65 mm)
- ◆ Ingrown knots (up to Ø 65 mm)
- ◆ Knots not tightly grown together (up to Ø 65 mm)
- ◆ Knot holes (up to Ø 15 mm)
- ◆ Shallow cracks on the surface
- ◆ Healthy splint
- ◆ Defective spots
- ◆ Bark occlusions
- ◆ Natural colour differences
- ◆ Open voids (Typical wood characteristics are usually closed by using an appropriate filler)
- ◆ Resin galls (up to 25 mm length, max. 2 mm width, max. 15x/board and/or one resin gall up to 150 mm length, max. 6 mm width, max. 3x/m)

- ◆ Core tube (length max. 400 mm)
- ◆ Box tree (pressure wood)

Slightly permitted

- ◆ End cracks (length max. 300 mm, width max. 3 mm)
- ◆ Deep cracks on the surface (length max. 300 mm, width max. 2 mm, max. 2x/board)

Type of surface

- ◆ Sanded

Subject to change without prior notice!

DEUTSCH

Qualitätssortierung

Erlaubt

- ◆ Gesunde Äste (bis Ø 65 mm)
- ◆ Eingewachsene Äste (bis Ø 65 mm)
- ◆ Nicht fest verwachsene Äste (bis Ø 65 mm)
- ◆ Astlöcher (bis Ø 15 mm)
- ◆ Seichte Risse an Oberfläche
- ◆ Gesunder Splint
- ◆ Endrisse
- ◆ Rindeneinwuchs
- ◆ Natürliche Farbunterschiede
- ◆ Offene Stellen (Holztypische Merkmale überwiegend mit Füllstoff geschlossen)
- ◆ Harzgallen (bis 25 mm Länge, max. 2 mm Breite, max. 15x/Brett und/oder eine Harzgalle bis max. 150 mm Länge, max. 6 mm Breite, max. 3 Stück/m)
- ◆ Kernröhre (bis 400 mm Länge)
- ◆ Buchs (Druckholz)

Geringfügig Erlaubt

- ◆ Endrisse (bis 300 mm Länge, max. 3 mm Breite)
- ◆ Tiefe Risse an Oberfläche (bis 300 mm Länge, max. 2 mm Breite, max. 2x/Brett)

Oberflächenbeschaffenheit

- ◆ Geschliffen

Technische Änderungen vorbehalten!

Definice

Definitions / Definitionen

ČESKY

Zdravé suky: Suky jsou po celém svém povrchu pevně zarostlé a nevykazují žádné známky rozkladu.¹

Bobové suky: Kulaté suky průměru do 5 mm.² [srov. ÖHU, S.67]

Zarostlé suky: Suky, které jsou alespoň z jedné strany a alespoň půlkou svého objemu přirostlé ke dřevěné struktuře prkna.² [vgl. ÖHU, S.68]

Volné suky: Suky, které jsou z obou viditelných ploch olemovány černým kruhem nebo nejsou srostlé s dřevěnou struktuřou prkna.² [vgl. ÖHU, S.68]

Nezdravé suky: Suky, které jsou napadeny dřevokazovými houbami a u jehličnatých postupuje-li kazovost ze vnějšku.² [vgl. ÖHU, S.69]

Trhliny na koncích: Trhliny, které jsou viditelné na povrchu a rozšíření pokračuje i na další plochy.² [vgl. ÖHU, S.87]

Mělké trhliny: Trhliny do hloubky max. 1/10 tloušťky prkna.² [vgl. ÖHU, S.88]

Hluboké trhliny: Trhliny do hloubky více jak 1/10 tloušťky prkna, Nesmí však projít skrz.² [vgl. ÖHU, S.89]

Průběžné trhliny: Trhliny, které jsou na dvou protilehlých stranách, nebo se z důvodu kruhové trhliny objevují na prkne dvakrát.² [vgl. ÖHU, S.89]

Zdravý běl dřeva: Běl dřeva je obvykle bělejší než jádrové dřevo. Nachází se těsně pod kůrou a pokrývá až k jádrovému dřevu.¹

Vytlučená místa: Mechanické poškození povrchu, které nemůže být odstraněno broušením nebo hoblovaním.² [vgl. ÖHU, S.70]

Zarostlá kůra: V prkne úplně nebo jen částečně zarostlá kůra,² [vgl. ÖHU, S.87]

Přírodní barevné rozdíly: Z důvodu různých poloh vzrůstu, letokruhům a dřevu typickým znakům vznikají možné barevné rozdíly.³

Otevřená místa: Případné nedostatky (praskliny, nikoliv pevné suky, atd.) jsou především uzavřeny vhodnou výplní.³

Sotpy po prokladech: Zabarvení vílvem skládání prken při sušení dřeva.¹

Jádrovnic: Ist die nicht verholzte, von der Wurzel do zu Wipfel durchlaufend von den ersten Jahrringen umgebende Röhre.² [vgl. ÖHU, S.82]

Vyskytující se: Tento pojem znamená, že je chyba omezena v závislosti na povaze ostatního zboží přibližně na 10 až 15% z celkového počtu kusů a z dotýčených kusů jsou povoleny jen žrdka.² [vgl. ÖHU, S.96]

Převážně: >50%.³

Neuhoblované: znamená, že deska je převzata z pilařského závodu bez jakékoli další úpravy povrchu. Tato struktura povrchu se ale vyskytuje jen sporadicky a je to na desce speciálně uvedeno v popisu kvality.³

Rána po hoblu: Tento pojem popisuje obraz rány po hoblu způsobené při zpracování dřeva hoblovacímašínou. Praktická hodnota při ráně hoblem je od 1,5 mm. V případě, že je rána > 15 mm, musí být označena jako omezení.³

Znaky typické pro dřevo jsou: Suky, trhliny, známky houby²

Diry po sukách: Diry s průměrem více jak ¼" (6,4 mm).¹

Napadení škůdciem: Hmyz a/nebo houba.³

Díra po soku: Obíjí povrch, který původně tvořil průřez soku nebo odvětví. Vypadne-li střed soku, vznikne díra.¹

Smolníky: čožkovitá dutina mezi letokruhy, která obsahuje nebo obsahovala pryskyřici.² [vgl. ÖHU, S.78]

Křemenitost (Tlakové dřevo): Reakce dřeva v červenohnědé barvě objevující se podél letokruhů.² [vgl. ÖHU, S.73]

Oblina: Také chybějící nebo lesní hrana: Část kmenového povrchu na opracovaném řezivu.¹

Všechny tyto znaky na zadní straně a po stranách bez velikostního omezení nebo množství jsou povoleny za předpokladu, že nemají vliv na sílu nebo odolnost dřevěné podlahy.

I přes pečlivé třídění můžete daná třída obsahovat max. do 5% produkt jiné třídy. Barevné a strukturální rozdíly dřeva nejsou důvodem reklamace.

ENGLISH

Healthy knots: The knots have grown together tightly over the entire surface area and exhibit no signs of fatigue.¹

Point knots: Round knots up to 5 mm diameter.² [cf. ÖHU, p. 67]

Ingrown knots: Knots which are tightly grown together with the surrounding wood structure over an area covering at least half the perimeter.² [cf. ÖHU, p. 68]

Knots not tightly grown together: Knots which are surrounded by a black ring at both visible areas of the piece or are not grown together with the wood structure.² [cf. ÖHU, p. 68]

Lazy knots: Knots infested by wood-destroying fungus and the putrefaction process in coniferous wood is progressive from inside to outside.² [cf. ÖHU, p. 69]

End cracks: Cracks which are visible on one front face and which is progressive usually onto one of the other surfaces.² [cf. ÖHU, p. 87]

Shallow cracks: Cracks up to a depth of max. 1/10 of the thickness of the knot.² [cf. ÖHU, p. 87B]

Deep cracks: Cracks up to a depth of over 1/10 of the thickness of the knot, must not pass through.² [cf. ÖHU, p. 89]

Through-bore cracks: Cracks which appear on two opposing sides of the knot or in the case of ring shake, twice on one surface.² [cf. ÖHU, p. 89]

Healthy splint: Splint wood is generally brighter than heart wood, lies directly below the bark and extends to the heart wood.¹

Defective spots: Mechanical damage to the surface which cannot be removed by polishing or by use of a plane.² [cf. ÖHU, p. 70]

Bark occlusions: Bark completely or partly incorporated into the wood.² [cf. ÖHU, p. 87]

Natural colour differences: Potential colour differences occur owing to annual rings (Spring and late wood zones), growth areas and features typical for the wood.³

Open voids: Any particular flaws (cracks, knots not tightly grown together etc.) are usually closed by using an appropriate filler.³

Pallet stacking marks: Discoloration caused by pallet stacking when drying the wood.¹

Core tube: The non-woody tube running from the root up to the top, surrounded by the first annual rings.² [cf. ÖHU, p. 82]

Occurrence: This term indicates that the flaw is limited to about 10 to 15% of the pieces, depending on the overall nature of the product, and is only allowed singly on the affected pieces.² [cf. ÖHU, p. 96]

Predominant: >50%.³

Sawmill finish: Means that the board comes from the sawmill without any additional treatment of the surface. This surface quality appears only singly on the board and is noted separately in the quality description.³

Planing quality: The term "planing quality" denotes the appearance of the wood after passing through the planing machine. In practice, a length of the planing blade of 1.5 mm is meant. If the planing step is > 15 mm, then it is noted as a restriction.³

Typical wood characteristics: Knots, cracks, milling marks.³

Milling marks: Pits measuring more than ¼" (6.4 mm) diameter.¹

Pest infestation: Insect- and/or fungal infestation.³

Rubbery veins: Natural brownish discolorations which appear as elongated stria in the grain, and on cross cuts, as round spots. Characteristics in Kirsch.¹

Knot hole/lazy knot: Round area that originally formed the cross section of a knot. The centre of the knot is the heart tube. If the lazy centre of the knot drops out, a knot hole appears.¹

Resin galls: Lens-shaped cavity between the annual rings which contains or contained wood.² [cf. ÖHU, p. 78]

Box tree (pressure wood): Reaction wood which is characterized by a reddish-brown compression of the wood structure running along the annual ring.² [cf. ÖHU, p. 73]

Tree edge: Also called flaw- or forest edge. The part of the trunk surface remaining on the edge sawn wood.¹

Milling marks: Pits with more than ¼" (6.4 mm) diameter.¹

All features on the back side and the side surfaces allowed without restriction with regard to size or quantity, provided they do not impact the strength or durability of the wood floor.

In spite of careful sorting, up to 5% of elements of another sorting class may be contained in any particular sorting class. Colour and structural differences in the wood are not grounds for complaint.

DEUTSCH

Gesunde Äste: Die Äste sind über die ganze Fläche fest verwachsen und zeigen keine Anzeichen von Fäule.¹

Punktäste: Rundäste bis 5 mm Durchmesser.² [vgl. ÖHU, S.67]

Eingewachsene Äste: Äste, welche zumindest auf einer Fläche des Stückes mit ihrem Umfang zumindest zur Hälfte mit der umgebenden Holzstruktur fest verwachsen sind.² [vgl. ÖHU, S.68]

Nicht fest verwachsene Äste: Äste, die an beiden Sichtflächen des Stückes von einem schwarzen Ring umgeben oder nicht mit der Holzstruktur verwachsen sind.² [vgl. ÖHU, S.68]

Fauläste: Äste, die von holzerstörenden Pilzen befallen sind und der Fäulnisprozess bei Nadelholz von innen nach außen fortschreitet.² [vgl. ÖHU, S.69]

Endrisse: Risse, der auf einer Stirnfläche sichtbar ist und sich meist auf einer der anderen Flächen fortsetzt.² [vgl. ÖHU, S.87]

Seichte Risse: Risse bis zu einer Tiefe von max. 1/10 der Stärke des Stückes.² [vgl. ÖHU, S.88]

Tiefe Risse: Risse bis zu einer Tiefe von über 1/10 der Stärke des Stückes, darf jedoch nicht durchgehen.² [vgl. ÖHU, S.89]

Durchgehende Risse: Risse, die auf zwei gegenüberliegenden Seiten des Stückes sind bzw. im Falle von Ringschale auf einer Fläche zweimal aufscheint.² [vgl. ÖHU, S.89]

Gesunder Splint: Splintholz ist allgemein heller als Kernholz, liegt direkt unter der Rinde und reicht bis zum Kernholz.¹

Ausgeschlagene Stellen: Mechanische Beschädigungen der Oberfläche, die durch Abschleifen oder einen Hobelstoß nicht entfernt werden können.² [vgl. ÖHU, S.70]

Rindeneinwuchs: Im Holz vollständig oder teilweise eingeschlossene Rinde.² [vgl. ÖHU, S.87]

Natürliche Farbunterschiede: Aufgrund von Jahringen (Früh- und Spätholzonen), Wuchsgebiete und holztypische Merkmale treten mögliche Farbdifferenzen auf.³

Offene Stellen: Etwaige Fehler (Risse, nicht fest verwachsene Äste etc.) werden überwiegend mittels entsprechendem Füllstoff geschlossen.³

Stapellattenmarkierung: Verfärbungen, die durch Stapellatten beim Trocknen des Holzes entstehen.¹

Kernröhre: Ist die nicht verholzte, von der Wurzel bis zu Wipfel durchlaufend von den ersten Jahrringen umgebende Röhre.² [vgl. ÖHU, S.82]

Vorkomment: Dieser Begriff besagt, dass die Fehler je nach der sonstigen Beschaffenheit der Ware auf etwa 10 bis 15% der Stückzahl beschränkt und an den betreffenden Stücken nur vereinzelt zulässig sind.² [vgl. ÖHU, S.96]

Überwiegend: >50%.³

Sägerau: bedeutet, dass das Brett ohne weitere Behandlung der Oberfläche aus dem Sägewerk kommt. Diese Oberflächenbeschaffenheit tritt aber nur vereinzelt am Brett auf und wird in der Qualitätsbeschreibung gesondert vermerkt.³

Hobelschlag: der Begriff Hobelschlag bezeichnet das Bild auf dem Holz das sich ergibt wenn eine Bearbeitung durch eine Hobelmaschine erfolgte. Der praxisgerechte Wert liegt bei einer Messerschlaglänge von 1,5 mm. Falls der Hobelschritt > 15 mm beträgt wird er als Einschränkung angemerkt.³

Holztypische Merkmale: Äste, Risse, Fraßgänge.³

Fraßgänge: Löcher mit mehr als ¼" (6,4 mm) Durchmesser.¹

Schädlingsbefall: Insekten- und/oder Pilzbefall.³

Gummitaschen: Naturbedingte bräunliche Verfärbungen, die auf Längsschnitten strichförmig und auf Querschnitten als rundliche Flecken erscheinen. Merkmale in Kirsch.¹

Astloch/Faulast: Runde Fläche, die ursprünglich den Querschnitt eines Astes oder Zweiges bildete. Das Zentrum des Astes ist die Markröhre. Fällt das faule Zentrum des Astes heraus, ergibt sich ein Astloch.¹

Harzgallen: Linsenförmiger Hohlraum zwischen den Jahrringen, der Harz enthält oder enthalten hat.² [vgl. ÖHU, S.78]

Buchs (Druckholz): Reaktionsholz das durch eine entlang der Jahrringe verlaufende rotbraun verfärbte Verdichtung der Holzstruktur gekennzeichnet ist.² [vgl. ÖHU, S.73]

Baumkante: Auch Fehl- oder Waldkante: Der am besäumtem Schnittholz verbliebene Teil der Stammoberfläche.¹

Fraßgänge: Löcher mit mehr als ¼" (6,4 mm) Durchmesser.¹

Alle Merkmale auf der Rückseite und den Seitenflächen ohne Einschränkung hinsichtlich Größe oder Menge zulässig, sofern sie die Festigkeit oder Haltbarkeit des Holzfußbodens nicht beeinträchtigen.

Trotz gewissenhafter Sortierung können in einer Sortierklasse bis zu 5% an Elementen einer anderen Sortierklasse enthalten sein. Farb- und Strukturunterschiede im Holz sind kein Reklamationsgrund.







Evropský dub postaršený – »Vintage Style«

Europ. Oak distressed – »Vintage Style« / Europ. Eiche gealtert – »Vintage Style«



Evropský dub uměle postaršený – »Vintage Style« ručně hoblovaný / Europ. Oak distressed – »Vintage Style« hand-planed / Europ. Eiche gealtert – »Vintage Style«

48



Přírodní olej
natural oil / Naturöl



Antik světlá
Antique light / Antik hell



Antik červenohnědá
Antique red brown / Antik rotbraun

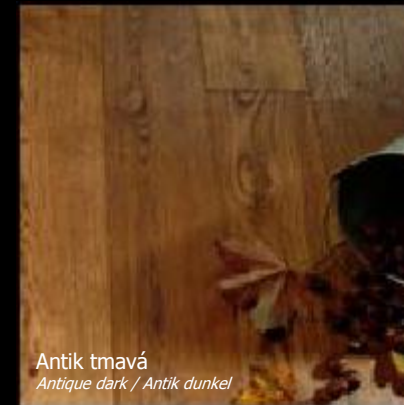


Antik tmavá
Antique dark / Antik dunkel



Evropský dub uměle postaršený – »Old Rustic Style« spojovaný / Europ. Oak distressed – »Old Rustic Style« nailed / Europ. Eiche gealtert – »Old Rustic Style«

49



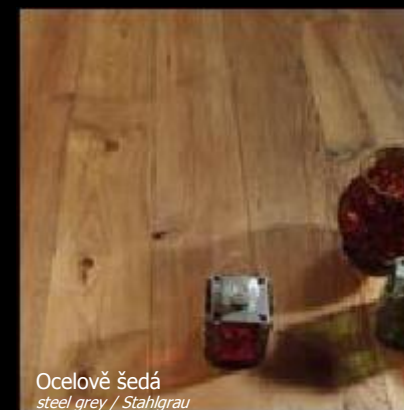
Antik tmavá
Antique dark / Antik dunkel



Antik červenohnědá
Antique red brown / Antik rotbraun



Antik světlá
Antique light / Antik hell



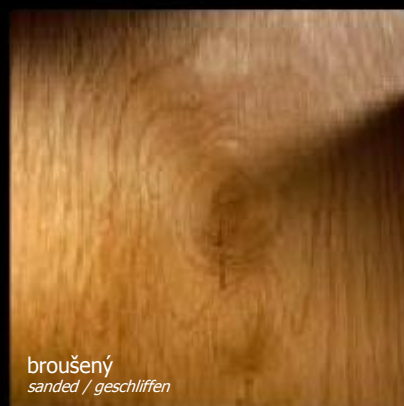
Ocelově šedá
steel grey / Stahlgrau



kouřený, přírodní olej
smoked, natural oiled / angeräuchert, Naturöl

Povrchy

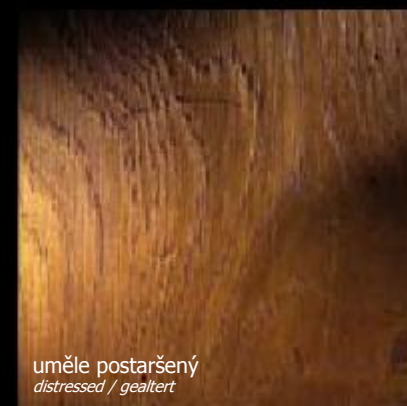
Surfaces / Oberflächen



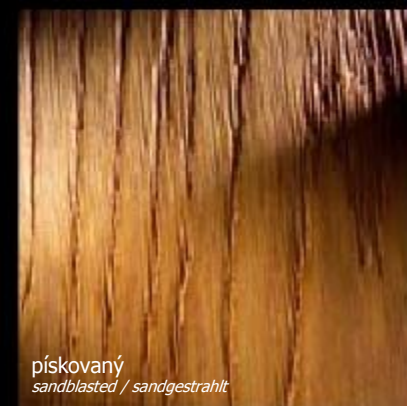
broušený
sanded / geschliffen



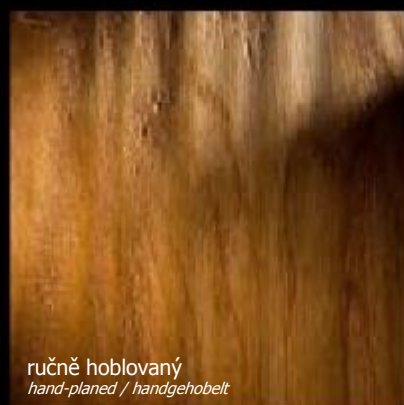
kartáčovaný
brushed / gebürstet



uměle postaršený
distressed / gealtert



pískovaný
sandblasted / sandgestrahlt



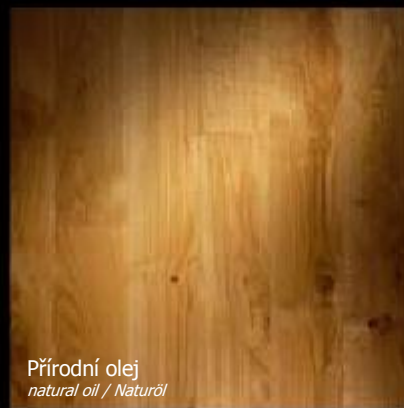
ručně hoblovaný
hand-planed / handgehobelt



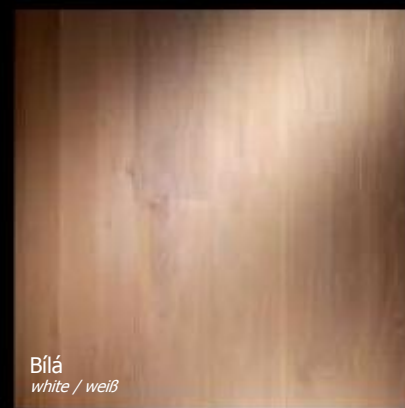
spojovaný
nailed / genagelt



stroměčkové položení
herringbone pattern / Fischgrätverlegung



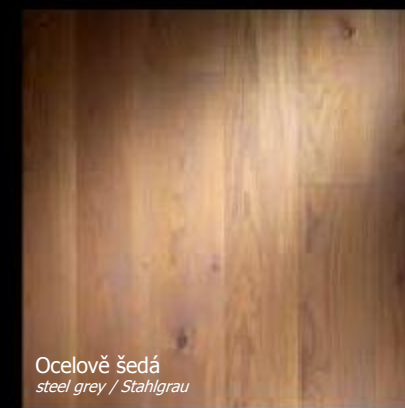
Přírodní olej
natural oil / Naturöl



Bílá
white / weiß



Nabílená
whitewashed / whitewashed



Ocelově šedá
steel grey / Stahlgrau



kouřený, nabílený
smoked, whitewashed / angeräuchert, whitewashed



Antik světlá
Antique light / Antik hell



Antik tmavá
Antique dark / Antik dunkel



kouřený, přírodní olej
smoked, natural oiled / angeräuchert, Naturöl



Antik červenohnědá
Antique red brown / Antik rotbraun



hloubkově kouřený, přírodní olej
smoked, natural oiled / kerngeräuchert, Naturöl

Povrchová úprava

Treatment of the surface / Oberflächenbehandlung

1. Přírodně naolejovaný povrch

1. Surface oiled with Naturall oil

1. Naturgeölte Oberfläche



Přírodní a biologické pro bydlení – z čistých přírodních surovin; Přírodní olej pronikne hluboko do dřeva a zajišťuje tak impregnační hloubkovou ochranu.

Povrchy s přírodním olejem dýchají, regulují vlhkost a zaručují zdravé klima pro bydlení.

Kromě svého ušlechtilého vzhledu přesvědčí tato podlaha z přírodního dřeva svým sametovým, hedvábně matným povrchem.

Snadná obnovitelnost, zvýšené nároky na péči.

For a natural and environmentally friendly lifestyle – a product made purely of natural raw materials. The natural oil penetrates deeply into the wood and so provides a high level of protection.

Surfaces treated with natural oils are permeable to air, they regulate the humidity and guarantee a healthy living climate.

In addition to its noble look, the oiled flooring system with natural wood will convince you with its silky-velvet opaque surface.

This floor is very easy to renovate yet must be looked after properly.

Natürlich wohnbiologisch – aus reinen Naturrohstoffen; Naturöl dringt besonders tief in das Holz ein und gewährt somit einen imprägnierenden Tiefenschutz.

Naturöl Oberflächen sind atmungsaktiv, feuchtigkeitsregulierend und garantieren damit ein gesundes Wohnklima.

Neben seiner edlen Optik überzeugt dieser geölte Naturholzboden mit seiner samtig, seidenmatten Oberfläche.

Leichte Renovierbarkeit, erhöhter Pflegeaufwand.

2. Povrch s OSMO dekoračním voskem

2. Surface treated with Osmo hard wax oil

2. Osmo-Hartwachsöl Oberfläche



Povrch s OSMO dekoračním voskem je ideální pro silně zatěžované přírodní povrchy. Dekorační proniká do dřeva a přitom vytváří odolný povrch. Tento povrch je pro chůzi pevný, trvale zatížitelný a nanejvýš odolný. Dekorační vosk dodá povrchu přirozenost a má také po letech vysokou hodnotu.

Nákladnější renovace, než u přírodně naolejovaného povrchu, nižší náročnost na údržbu.

The surface treated with hard wax oil is ideal for natural surfaces which are highly frequented. The hard wax oil penetrates the wood and forms a very durable and resistant surface - and stays that way virtually forever. Osmo hard wax oil let's you have the best of both worlds: a natural look and a high level of durability.

The renovation is not as simple as it is for natural oiled surfaces, however not much continuous care is necessary.

Die Hartwachsöl-Oberfläche ist ideal bei stark belasteten natürlichen Oberflächen. Hartwachsöl dringt in das Holz ein und bildet zugleich eine strapazierfähige Oberfläche. Diese ist trittfest, dauerhaft belastbar und äußerst widerstandsfähig. Das Hartwachsöl erhält die Natürlichkeit der Oberfläche und hat auch nach Jahren noch eine hohe Wertigkeit.

Aufwändigere Renovierung als bei naturgeölter Oberfläche, geringer Pflegeaufwand.

3. Lakovaný povrch

3. Varnished surface

3. Lackierte Oberfläche



Lakování propůjčuje podlaze ušlechtilý povrch a hedvábně matný lesk. Lakovaný povrch vytváří uzavřenou ochrannou vrstvu, která odpuzuje nečistoty a která se skládá z ekologické syntetické pryskyřice.

Varnish provides a noble surface with a silky opaque sheen. The varnish is made of ecological, artificial resins and ensures a sealed, dirt-resistant surface.

Verleiht dem Boden eine edle Oberfläche bei seidig-mattem Glanz. Die lackierte Oberfläche bildet eine geschlossene, schmutzabweisende Schutzschicht aus umweltgerechten Kunstharzen.

Péče a čištění přírodních dřevěných podlah s povrchovou úpravou

Care and cleaning of oiled surface / Pflege und Reinigung von Oberflächenbehandelten Naturholzböden



Rohože zachycující nečistoty v silně namáhaných vstupních oblastech zabraňují, aby nečistoty a vlhkost způsobily sešlapání povrchu. Pro tvarovou stabilitu Vaší přírodní dřevěné podlahy je důležitá vlhkost mezi 50 % a 60 %.

Rugs that collect dirt in the entranceway help avoid the penetration of dirt and water into the floor and wear on the surface. For the form stability of your natural wood flooring system it is quite important to provide a relative atmospheric humidity between 50% and 60%.

Schmutzstoppmatten in stark beanspruchten Eingangsbereichen verhindern, dass Schmutz und Nässe ein Abtreten der Oberfläche bewirken. Wichtig für die Formstabilität Ihres natürlichen Holzbodens ist eine Luftfeuchtigkeit zwischen 50% und 60%.



Židle a stoly by měly být opatřeny klouzavou podložkou (filcová podložka). Tím zabráníte poškrábání povrchu podlahy.

Chairs and tables should be fitted with anti-skidding material (felt pads) to prevent scratches on the surface.

Sessel und Tische sollten mit einer Gleitunterlage (Filzgleiter) versehen werden. Damit verhindern Sie ein Zerkratzen der Dielenoberfläche.



Pokud je to možné, měla by se podlaha čistit na sucho pomocí výkonného vysavače. Tím zabráníte ušpinění popř. naplnění spár reverzní nečistotou.

If possible clean the floor with a powerful vacuum cleaner. This helps against dust on the floor and the gathering of dirt in the joints.

Nach Möglichkeit sollte eine Trockenreinigung des Bodens mit einem leistungsstarken Staubsauger erfolgen. Damit verhindern Sie ein Verschmutzen bzw. Füllen der Fugen mit Kehrschmutz.



Přírodně naolejovaný povrch / Surface oiled with natural oil / Naturgeölte Oberfläche

V případě běžného znečištění smičte cca 50 ml mýdla s čistými prvky na dřevěné podlahy s 5-8 litry teplé vody. Touto vodou plochy vytřete. V případě silnějšího znečištění zvýšte přídavek mýdla až na 100 ml. U velkých silně znečištěných ploch hadr občas vymáchejte v čisté vodě. V případě silně držící se nečistoty je vhodné také použití čistící houbičky nebo také s jednokotoučovým strojem. Přitom se musí vznikající špinavý roztok neprodleně po vyčištění utřít bavlněným hadříkem

In case of normal dirt mix ca. 50 ml of the pure elements liquid soap for wooden floors into 5-8 litres of warm water. Then wipe the dirty surfaces. In case of more dirt, increase the quantity of soap to 100 ml. In case of large and very dirty surfaces rinse out the cloth with fresh water every so often. In case of a more stubborn and adhesive dirt use a cleaning pad. You can use the pads for manual cleaning with a stick/pad holder or use the single-disc machine. Mop up the dirt dilution with a cotton cloth immediately after wiping the floor.

Für normale Verschmutzung ca. 50 ml pure elements Holzbodenseife in 5-8 Liter warmes Wasser mischen. Damit die zu reinigenden Flächen aufwischen. Bei stärkerer Verschmutzung erhöhen Sie die Seifenzugabe auf do zu 100 ml. Bei großen, stark verschmutzten Flächen das Wischtuch in klarem Wasser zwischendurch ausspülen. Bei stark haftendem Schmutz ist auch der Einsatz von Reinigungspads sinnvoll. Diese können manuell mit Stiel und Pad halter als auch mit Einscheibenmaschine verwendet werden. Dabei muss die entstehende Schmutzlösung unmittelbar danach mit einem Baumwollwisch Tuch aufgenommen werden.

Povrch s OSMO dekoračním voskem / Osmo surface / Osmo Hartwachs Oberfläche Podlaha může být v případě znečištění vytřena mírně vlhkým hadříkem (ne na mokro). Do vody přidejte mycí fixátor OSMO: Podlahu ihned vytřete do sucha. Ovzvláště neústupně nečistoty vytřete mycím prostředkem OSMO / čistícím prostředkem OSMO (leštič polštáře OSMO, u dobové podlahy použijte Scotchpad) a vyleštěte



Pokládka

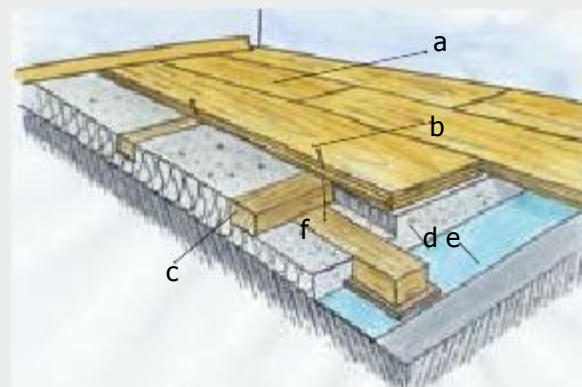
Possibilities of laying / Verlegung

Pokládka – Všeobecné předpoklady

General conditions for the laying / Allgemeine Voraussetzungen

Schrauben/Nageln

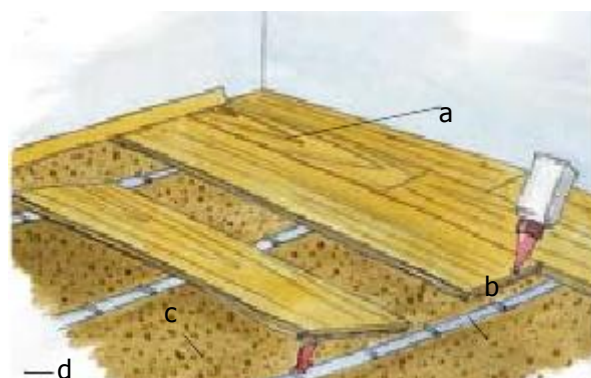
screwing, nailing / Schrauben / Nageln



- a. Masivní palubky
solid wood board / Massivdielen
- b. Speciální šrouby pro masivní palubky
special screws for solid wood boards
Spezialschrauben für Massivdielen
- c. Spodní konstrukce vlhkost (10%)
sub-floors dry (10%) / Unterkonstruktion trocken (10%)
- d. Izolace tepla a hluku
heat and sound insulation / Wärme und Schallsolierung
- e. Izolace proti vlhkosti
condensation barrier / Feuchtigkeitssperre
- f. Korková vložka
cork layer / Korkeneinlage

Svorková pokládka

laying with clips / Klammerverlegung



- a. Masivní palubky
solid wood board / Massivdielen
- b. Speciální svorky
special clips / Spezialklammer
- c. Korková podložka
cork underlay / Korkunterlage
- d. Izolace proti vlhkosti
condensation barrier / Feuchtigkeitssperre

Celoplošné lepení

bonding on the entire surface / Vollflächige Verklebung



- a. Masivní palubky
solid wood board / Massivholzdielen
- b. Trvale pružné lepidlo
Permanently elastic glue
Dauerelastischer Klebstoff
- c. Podklad vhodný pro celoplošné lepení (betonový potěr)*
Sub-floor adapted for bonding on the entire surface
(concrete floors)*
Untergrund geeignet für vollflächige Verklebung (Betonestrich)*



Přírodní dřevěnou podlahu chraňte před vlhkostí! Možnost: parotěsná zábrana
Protect the natural wood floor against humidity!
Possibility: vapour barrier
Naturholzboden vor Feuchtigkeit schützen! Möglichkeit: Dampfsperre



Nutný je čistý a pevný podklad
The sub-floor has to be clean and solid
Sauberer und fester Untergrund notwendig



Vlhkost okolního vzduchu během a po položení mezi 50% a 60%
The relative atmospheric humidity has to be between 50% and 60% during the laying
Raumluftfeuchtigkeit während und nach der Verlegung zwischen 50% und 60%



Předchozí vytřídění před položením zaručuje rovnoměrný vzhled
A pre-selection before the laying guarantees a more uniform appearance
Vorsortierung vor Pokládka garantiert ein gleichmäßigeres Erscheinungsbild



Teplota během položení by se měla pohybovat okolo 20° C
The temperature has to be at 20°C during the laying
Temperatur sollte während und nach der Verlegung um 20°C liegen



U všech palubek před položením zkontrolujte, zda nemají nedostatky
Check the quality of the floor boards before the laying
Alle Dielen vor Pokládka auf eventuelle Mängel prüfen



Přírodní dřevěnou podlahu chraňte před vlhkostí! Možnost: parotěsná zábrana
Protect the natural wood floor against humidity!
Possibility: vapour barrier
Naturholzboden vor Feuchtigkeit schützen! Möglichkeit: Dampfsperre



Maximální výškové tolerance +/- 1,5 mm na délku 2 m
The maximum of difference in height is +/- 1,5 mm on a length of 2 m
Max. zulässige Höhentoleranzen von +/- 1,5 mm auf 2 m Länge



Vlhkost okolního vzduchu během a po položení mezi 50% a 60%
The relative atmospheric humidity has to be between 50% and 60% during the laying
Raumluftfeuchtigkeit während und nach der Verlegung zwischen 50% und 60%



Předchozí vytřídění před položením zaručuje rovnoměrný vzhled
A pre-selection before the laying guarantees a more uniform appearance
Vorsortierung vor Pokládka garantiert ein gleichmäßigeres Erscheinungsbild



Teplota během položení by se měla pohybovat okolo 20° C
The temperature has to be at 20°C during the laying
Temperatur sollte während und nach der Verlegung um 20°C liegen



U všech palubek před položením zkontrolujte, zda nemají nedostatky
Check the quality of the floor boards before the laying
Alle Dielen vor Pokládka auf eventuelle Mängel prüfen



Přírodní dřevěnou podlahu chraňte před vlhkostí! Možnost: parotěsná zábrana
Protect the natural wood floor against humidity!
Possibility: vapour barrier
Naturholzboden vor Feuchtigkeit schützen! Möglichkeit: Dampfsperre



Sauberer und fester Untergrund notwendig
The sub-floor has to be clean and solid
Il sottosuolo deve essere pulito e solido



Vlhkost okolního vzduchu během a po položení mezi 50% a 60%
The relative atmospheric humidity has to be between 50% and 60% during the laying
Raumluftfeuchtigkeit während und nach der Verlegung zwischen 50% und 60%



Předchozí vytřídění před položením zaručuje rovnoměrný vzhled
A pre-selection before the laying guarantees a more uniform appearance
Vorsortierung vor Pokládka garantiert ein gleichmäßigeres Erscheinungsbild



Teplota během položení by se měla pohybovat okolo 20° C
The temperature has to be at 20°C during the laying
Temperatur sollte während und nach der Verlegung um 20°C liegen



U všech palubek před položením zkontrolujte, zda nemají nedostatky
Check the quality of the floor boards before the laying
Alle Dielen vor Pokládka auf eventuelle Mängel prüfen

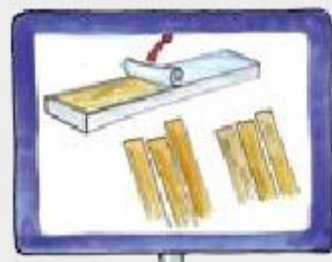
Informace o vlhkosti podkladu / Information on the humidity of the sub-floor / Info über Untergrund Feuchtigkeit

* Min. teplota podlahy při položení - 15°C! Přípustná vlhkost mazaniny nesmí u cementové mazaniny překročit 2,0 % CM, u anhydridové mazaniny 0,3 % CM a u magnezitové mazaniny podle podílu organické náplně mezi 3 a 12 % CM. *The temperature of the sub-floor should be at least 15°C when you start laying. The permitted humidity of the sub-floor may not surpass 1,5% CM for cement floor, 0,3% CM for anhydrite and 3 to 12% CM for magnesia floors. * Min. Bodentemperatur bei Pokládka 15°C! Zulässige Estrichfeuchte darf bei Zementestrich 1,5% CM, bei Anhydritestrichen 0,3% CM und bei Magnesiaestrichen je nach Anteil der organischen Füllstoffe zwischen 3 und 12% CM nicht überschreiten.

Teplota povrchu přírodních dřevěných podlah může být max. 26°C. The temperature of the wooden flooring surface should not exceed 26 °C. Die Oberflächentemperatur des Holzfußbodens darf max. 26°C betragen.

Šroubování, přibíjení hřebíky

screwing, nailing / Schrauben, Nageln



Co možná nejvíce palubek před položením vybalte. Roztřídte je tak, abyste vytvořili harmonický vzhled.

Unpack as many boards as possible and arrange them in a harmonic pattern.
Packen Sie möglichst viele Dielen unmittelbar vor der Verlegung aus. Sortieren Sie diese zu einem harmonischen Bild.

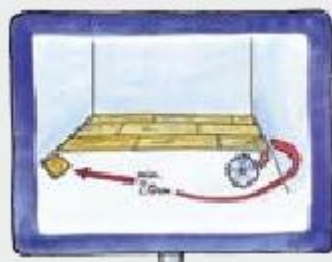


Abyste Vaši přírodní dřevěnou podlahu chránili před vlhkostí jakéhokoliv druhu, použijte vždy izolaci proti vlhkosti!

In order to protect your wooden floor against any kind of humidity, always use a vapour barrier. Overlap of each foil approx. 20 cm.
Um Ihren Naturholzboden vor Feuchtigkeit jeglicher Herkunft zu schützen, verwenden Sie immer eine Feuchtigkeitssperre! Überlappen Sie die Folie um ca. 20 cm.



První řadu palubek ustavte ke stěně pomocí dřevěných klínů a velmi dobře je sešroubujte. Pružina musí ukazovat ve směru položení. Doporučujeme předvrtání! Arrange the first row of the boards along the wall with the help of wood wedges and screw them. The tongue of the board shows the direction of the laying. It is recommended to pre-drill with an adequate drill. Erste Dielenreihe an der Wand mittels Holzkeile ausrichten und sehr gut verschrauben. Feder muss in Verlegerichtung zeigen. Vorbohren empfehlenswert



Styky palubek by měly mít vzájemné přesazení minimálně 20 cm. (divoké spojení)

The abutting joints of the boards should be at a distance of at least 20 cm to the previous row.
Die Stöße der Dielen sollten einen Versatz von mind. 20 cm zueinander aufweisen.
(Wilder Verbund)



Ukončení: Poslední palubka se přesně vloží a sešroubuje. Pouze u této řady se musí drážka a pružina dodatečně sklížit. Nutná vzdálenost od stěny – 15 mm. Montáž okrajových lišt.

The last row of boards has to be laid and screwed exactly. Only in this row: glue tongue and groove. Keep a distance from the wall of at least 15 mm! Then fix the skirting.
Abschluss: Letzte Diele wird passgenau eingesetzt und verschraubt. Nur bei dieser Reihe soll Nut und Feder zusätzlich verleimt werden. Wandabstand von 15 mm notwendig. Montage der Randleisten.

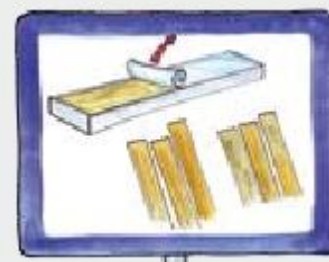


Po podlaze se může během položení a po položení okamžitě chodit. U předbroušených palubek byste měli ihned začít s povrchovou úpravou. Dbejte návodu na údržbu!

You can walk on the floor during and immediately after laying the floor. In case of pre-sanded boards, start the treatment of the surface immediately. Please note the respective care instructions.
Der Boden ist während und direkt nach der Pokládka sofort begehbar. Bei vorge-schliffenen Dielen sollten Sie sofort mit der Povrchybehandlung beginnen. Pflege-anleitung beachten.

Svorková pokládka

laying with clips / Klammerverlegung



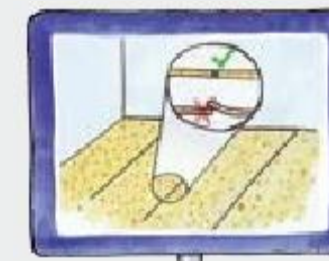
Co možná nejvíce palubek před položením vybalte. Roztřídte je tak, abyste vytvořili harmonický vzhled.

Unpack as many boards as possible and arrange them in a harmonic pattern.
Packen Sie möglichst viele Dielen unmittelbar vor der Verlegung aus. Sortieren Sie diese zu einem harmonischen Bild.



Abyste Vaši přírodní dřevěnou podlahu chránili před vlhkostí jakéhokoliv druhu, použijte vždy izolaci proti vlhkosti!

In order to protect your wooden floor against any kind of humidity, always use a vapour barrier. Overlap of each foil approx. 20 cm.
Um Ihren Naturholzboden vor Feuchtigkeit jeglicher Herkunft zu schützen, verwenden Sie immer eine Feuchtigkeitssperre! Überlappen Sie die Folie um ca. 20 cm.



Dejte prosím dobrý pozor, aby nedošlo k přesahu korkových drah!

It is especially important that the strips of cork do not overlap.
Bitte achten Sie sehr genau, dass keine Überlappungen der Korkbahnen entstehen!



Drücken sie die Klammern ineinander und bilden sie Ketten im Abstand von 70 cm. Die Einspannstelle der Klammer muss in Verlegerichtung zeigen, die nächstfolgende Klammer muss von unten in den gebogenen Teil gedrückt werden. Die jeweils erste Klammer muss wandseitig abgeschnitten werden. Die Verlegung muss mit der Feder in Verlegerichtung erfolgen. Drücken sie die ersten Klammern in die vorgesehene Ausfräsung auf der Unterseite der Dielen (ca. 25 mm hinter der Feder). Halten sie dabei die notwendige Bewegungsfuge (min. 15 mm) zu allen aufsteigenden festen Bauteilen ein. Die nachfolgenden Dielen werden mit der Nut in die Feder geschoben und anschließend mit einem kräftigen Schlag niedergedrückt (die Klammer rastet in die Ausfräsung auf der Dielenunterseite ein). Dabei werden Hammer und Schlagklotz behutsam eingesetzt. Geben sie auf die miteinander zu verbindenden Stirnseiten der Dielen etwas Leim, damit sich die Dielen nach der Verlegung nicht verschieben können. Keinesfalls Leim auf die Längsseite der Dielen geben. Die Stöße der Dielen sollten einen Versatz von min. 20 cm aufweisen (wilder Verbund). Verwenden sie das gekappte Stück von der letzten verlegten Reihe als Anfangsstück. Abschluss: Die letzte Diele wird passgenau eingesetzt und in voller Länge verleimt. Nur bei dieser Reihe soll Nut und Feder längsseitig zusätzlich verleimt werden. Wandabstand von min. 15 mm einhalten.



Press the staples into each other to form rows with a separation of 70 cm. The contact points of the staples must point in the installation direction, the next sequential staples must be pressed from below into the curved portion. Cut off the first staple against the wall. The installation must proceed with the tongue in the installation direction. Press the first staples into the provided recess (25 mm behind the tongue) on the underside of the floorboards while maintaining the necessary play (min. 15 mm in the joint) from all higher-up, fixed components. Then push



the next floorboard by the groove into the tongue and press it down using a vigorous impact (the staple will snap into the recess on the underside of the floorboard). Use the hammer and hammer block carefully. Apply a little glue onto the front faces of the floorboards being joined, so that the floorboards cannot slip after laying. Do not ever apply glue onto the longitudinal side of the floorboards. The joints of the floorboards should have an offset of min. 20 cm to each other (non-symmetrical joint). Use the capped piece of the last laid row as starting piece. Completion: Cut the last floorboard to fit and glue it along its entire length. For this row only the groove and tongue should be additionally glued on the longitudinal side. Maintain a min. spacing of 15 mm from the wall.

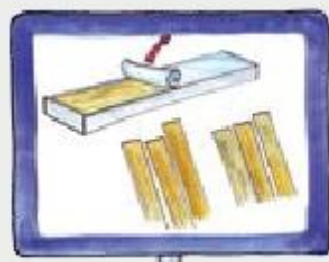
Po podlaze se může během položení a po položení okamžitě chodit.

U předbroušených palubek byste měli ihned začít s povrchovou úpravou. Dbejte návodu na údržbu!

You can walk on the floor during and immediately after laying the floor. In case of pre-sanded boards, start the treatment of the surface immediately. Please note the respective care instructions.
Der Boden ist während und direkt nach der Pokládka sofort begehbar. Bei vorge-schliffenen Dielen sollten Sie sofort mit der Povrchybehandlung beginnen. Pflege-anleitung beachten.

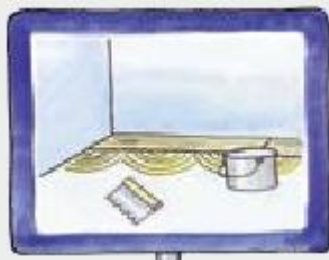
Celoplošné lepení

bonding on the entire surface / Vollflächige Verklebung



Co možná nejvíce palubek před položením vyberte. Roztřídte je tak, abyste vytvořili harmonický vzhled.

*Unpack as many boards as possible and arrange them in a harmonic pattern.
Packen Sie möglichst viele Dielen unmittelbar vor der POKLÁDKA aus. Sortieren Sie diese zu einem harmonischen Bild.*



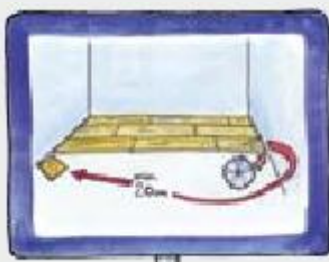
Dbejte pokynů a technických prospektů výrobce lepidla! Na všech stranách je nutná vzdálenost od stěny 15 mm. Čistá manipulace s lepidlem zaručuje optimální výsledek.

*Please read the instructions and technical data sheets provided by the glue producer! Keep on all sides a distance of 15 mm to the wall. A clean working with the glue will guarantee good results.
Beachten Sie die Hinweise und technischen Merkblätter des Klebstoffherstellers! 15 mm Wandabstand an allen Seiten erforderlich. Sauberer Umgang mit dem Klebstoff garantiert optimales Ergebnis.*



Potřebná doba, podle používaného lepidla, až 1 hodina! Lepidlo, které se na povrch palubky dostalo nedopatřením, se musí zcela odstranit ještě před zaschnutím.

*According to the respective glue, the time for laying is up to 1 hour! An excess of glue or inadvertently protruding glue on the surface has to be removed immediately.
Offene Zeit, je nach verwendetem Klebstoffsystem, do zu 1 Stunde! Versehentlich auf die Dielenoberfläche gelangter Klebstoff muss noch im frischen Zustand restlos entfernt werden.*



Styky palubek by měly mít vzájemné přesazení minimálně 20 cm. (divoké spojení)

*The abutting joints of the boards should be at a distance of at least 20 cm to the previous row.
Die Stöße der Dielen sollten einen Versatz von mind. 20 cm zueinander aufweisen. (Wilder Verbund)*



Za účelem dobrého výsledku by měly být palubky ihned po položení několik hodin zatíženy a napnuté upínacími popruhy. Poslední řadu palubek přizpůsobte a nechte od stěny odstup 15 mm.

*During the next few hours put some weight on the floor and use tightening belts to close the joints. Fit in the last row of boards and keep a distance of at least 15 mm from the wall.
Für ein gutes Verlegeergebnis sollten die Dielen unmittelbar nach der Verlegung einige Stunden belastet und mit Spanngurten eingespannt werden. Letzte Dielenreihe einpassen und 15 mm Abstand zur Wand lassen.*



Po podlaze se může během položení a po položení okamžitě chodit. U předbroušených palubek byste měli ihned začít s povrchovou úpravou. Dbejte návodu na údržbu!

*You can walk on the floor during and immediately after laying the floor. In case of pre-sanded boards, start the treatment of the surface immediately. Please note the respective care instructions.
Der Boden ist während und direkt nach der POKLÁDKA sofort begehbar. Bei vorgeschliffenen Dielen sollten Sie sofort mit der PVRCHYBEHANDLUNG beginnen. Pflegeanleitung beachten.*

CHRISTIAN WEISS
SIGNATUR
Christian Weiss
EDELHOLZBÖDEN

Real wood floors Pavimento in legno pregiato



www.signatur-weiss.at

Masivní dřevěné palubky

The solid wood floor board / Die Massivholzdiele

Povrch uzavřený, broušený, zrn 120/150
surface sealed, sanded with grain nr. 120/150
Oberfläche geschlossen, geschliffen 120/150er Korn

4 stranné mikrovlákně ca 1,0 mm pro charakter palubky,
který je pro produkt typický
approx. 1 mm micro-chamfer on 4 sides for typical floor board character
Mikrofase 4-seitig ca 1,0 mm für produkttypischen Dielencharakter

Hloubka drážky 8,5 mm
groove – depth 8,5 mm
Nuttiefe 8,5 mm

Délka pružiny 7 mm
tongue – length 7 mm
Federlänge 7 mm

Tloušťka prkna mm
thickness 15/20/24 mm
Dielenstärke 15/20/24 mm

Odlehčovací drážka
groove for reduction of tension
Entlastungsnut

Drážka pro svorkovou montáž
groove for laying with clips
Klammernut für die Montage mit Montageklammern

Hinterfräsung für exakte Passgenauigkeit
back cut grooves and tongues for a perfect fit
tagliato indietro di femmina e maschio per precisione perfetta

Vlhkost dřeva při dodání

Humidity of wood when delivered / Holzfeuchtigkeit bei Anlieferung

Konstantní kvalita při výrobě masivních dřevěných palubek může být zaručena pouze se stálým měřením vlhkosti dřeva. Přírodní dřevěné podlahy Weiss proto mohou při dodání zaručit vlhkost u jehličnatého dřeva 9 % (+/- 2%) a u listnatého dřeva 9% (+/- 2%).

The constant high quality in the production of solid wood flooring boards can only be guaranteed thanks to a continuous measuring of the wood humidity. Therefore, the Weiss Naturholzboden company guarantees a humidity at delivery of 9% (+/-2%) for softwood and 9% (+/-2%) for hardwood.

Konstante Qualität bei der Herstellung von Massivholzdiele kann nur mit einer kontinuierlichen Holzfeuchtemessung garantiert werden. Die Firma Weiss Naturholzboden kann darum eine Holzfeuchte bei Auslieferung bei **Jehličnaté dřevo** von 9% (+/- 2%) und bei **Laubholz** von 9% (+/- 2%) zusichern.

Platnost norem při výrobě masivních dřevěných palubek

Norm reference for the production of solid wood floor boards

Normenbezug bei der Herstellung von Massivholzdiele

Listnaté dřevo: EN 13629 (Masivní podlahové palubky z listnatého dřeva). Uvedené třídění patří k „Volné třídě“

Hardwood: EN 13629 (solid hardwood floor boards) The indicated grading is classification-free.

Laubholz: EN 13629 (Massive Laubholz-Fußbodendielen) Die angegebenen Sortierungen sind der »Freien Klasse« zugehörig

Jehličnaté dřevo: EN 13990 (Masivní podlahové palubky z jehličnatého dřeva)

Softwood: EN 13990 (solid softwood floor boards)

Nadelholz: EN 13990 (Massive Nadelholz-Fußbodendielen)

Třídění dle velikosti větví se řídí podle všeobecných postupů EN 1310.

The general method was applied for classification of knot size (as per EN 1310).

Bei der Klassifizierung der Astgröße wurde das allgemeine Verfahren angewendet (gemäß EN 1310).

Třídění

Grading /Sortierung

I přes pečlivé jakostní třídění může být v jedné třídě obsaženo až 5 % prvků jiné třídy.

Although the quality grading has been achieved with care, every grading class might contain up to 5% elements of other grading classes.

Trotz gewissenhafter Jakostní třídění können in einer Sortierklasse do zu 5% an Elementen einer anderen Sortierklasse enthalten sein.

Masivní dřevěné palubky

The solid wood floor board / Massivholzdiele

Nám můžete důvěřovat...

You can trust in... / Darauf können Sie vertrauen ...

Díky stálé kontrole kvality prostřednictvím akreditovaných a státně autorizovaných zkušebních a kontrolních ústavů je zárukou nejvyšší kvality Rakouská známka jakosti (Austria Gütezeichen). Tato známka je udělována výrobkům, které z největší části vykazují rakouský podíl hodnot výrobních nákladů a tvorby hodnot. Přírodní dřevěné podlahy Weiss jsou 100% rakouské kvalitní výrobky.

Thanks to the permanent quality control by accredited and authorized state control centres and supervision institutes, the Austrian seal of quality is a guarantee for top quality. This seal distinguishes products which comply with Austrian values for the production costs and for the net product. The solid wood natural floor boards of the Weiss Naturholzboden company are for 100% Austrian quality products. Durch laufende Qualitätsüberwachung von akkreditierten und staatlich autorisierten Prüf- und Überwachungsanstalten ist das Austria Gütezeichen der Garant für höchste Qualität. Es zeichnet Produkte aus, welche größtenteils österreichischen Wertanteil der Produktionskosten und der Wertschöpfung nachweisen. Weiss Naturholzböden sind zu 100% österreichische Qualitätsprodukte.

Na to se můžete spolehnout...

You can count on... / Darauf können Sie können sich verlassen ...

Přírodní dřevěné podlahy Weiss jsou robustní a trvanlivé kvalitní výrobky.

The solid wood natural floor boards of the Weiss Naturholzboden company are robust quality products with a long life span. Weiss Naturholzböden sind robuste und langlebige Qualitätsprodukte.

To se Vám bude líbit...

You're walking on... / Darauf stehen Sie...

Druh dřeva Species / Holzart	Původ Origin / Herkunft	Surová hustota (g/cm ³) Density / Rohdichte	Tvrдость dřeva (Třída tvrdosti 1-4) Hardness of wood / Härte des Holzes (1-4)
Kanadský javor / Ca. Maple / Acero Ca.	Kanada / Canada / Canada	~ 0,72	velmi tvrdý / very hard / sehr hart(4)
Evropský jasan / Europ. Ash / Europ. Esche	Střední Evropa / Central Europe / Mitteleuropa	~ 0,65	tvrdý / hard / hart (3)
Americká třešeň / Amerik. Cherry / Cillegio Americ.	Severní Amerika / North America / Nordamerika	~ 0,58	měkký / soft / weich (2)
Europ. Eiche / Europ. Oak / Rovere Europ.	Střední Evropa / Central Europe / Mitteleuropa	~ 0,71	velmi tvrdý / very hard / sehr hart(4)
Akacie gedämpft / Acacia / Acacia	Střední Evropa / Central Europe / Mitteleuropa	~ 0,72	velmi tvrdý / very hard / sehr hart(4)
Zebrano / Zebrano / Zebrano	Západní Afrika / West Africa / Westafrika	~ 0,75	velmi tvrdý / very hard / sehr hart(4)
Merbau / Merbau / Merbau	Jihovýchodní Asie / South-east Asia / Sudest Asia	~ 0,85	velmi tvrdý / very hard / sehr hart(4)
Wenge / Wenge / Wenge	Centrální Afrika / Central Africa / Zentralafrika	~ 0,80	velmi tvrdý / very hard / sehr hart(4)
Thermo Esche / Thermo Ash / Frassino Termo	Střední Evropa / Central Europe / Zentraleuropa	~ 0,65	tvrdý / hard / hart (3)
Schwarznuß / Black Walnut / Noce Nero	Severní Amerika / North America / Nordamerika	~ 0,65	tvrdý / hard / hart (3)
Sib. Lärche / Sib. Larch / Larice Sib.	Sibiř / Siberia / Sibirien	~ 0,55	měkký / soft / weich (2)
Severský smrk / Nord. Spruce / Abete Rosso Nord.	Severní Evropa / North Europe / Nordeuropa	~ 0,47	velmi měkký / very soft / sehr weich (1)
Nord. Kiefer / Nord. Pine / Pino Nord.	Severní Evropa / North Europe / Nordeuropa	~ 0,52	měkký / soft / weich (2)

Klima v místnosti

Climate of the room / Raumklima

Optimální klima v místnosti, nejen pro Vaši masivní dřevěnou podlahu, se pohybuje okolo cca 20 až 22 °C.

Pomocí rostlin a speciálních zvlhčovačů vzduchu v místnosti se může toto klima udržovat po celý rok!

The optimum climate – not only for your solid wood floor – is at a temperature of approx. 20 to 22°C and a relative atmospheric humidity of 50 – 60%. With the help of plants or special humidifiers this climate can be maintained throughout the whole year!

Das Optimale Raumklima, nicht nur für Ihren Massivholzboden, liegt bei ca. 20 do 22°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 – 60%. Durch Pflanzen und spezielle Raumluftbefeuchter kann dieses Klima über das gesamte Jahr aufrechterhalten werden!

Vzorkové prezentace, Display

Presentation of samples, Display / Musterpräsentation, Display

Displej (cca 110 x 42 cm) se hodí k prezentaci až 8 vzorových desek. Složení desek (každá deska cca 128 x 42 cm) může být individuálně zvoleno ze všech nabízených druhů dřeva a třídění.

The display is adapted to present up to 8 sample boards. The combination of the boards (each approx. 128 x 42 cm) can be arranged individually using examples of all offered types of wood and all grading classes.

Das Display eignet sich zur Präsentation von do zu 8 Musterplatten. Die Zusammenstellung der Platten (je ca. 128 x 42 cm) kann aus allen angebotenen Holzarten und Sortierungen individuell gewählt werden.



Prezentace vzorků

Presentation of samples / Musterpräsentation

Vzorkovníky – ideální prezentace přírodních dřevěných podlah Weiss také na cestách – mohou být individuálně opatřeny 5 vzorovými palubkami z nabízených druhů dřeva a třídění.

The sample fan – the ideal mobile presentation tool for natural wood flooring systems made by Weiss – can be composed of 5 sample boards from the offered types of wood and grading classes. Der Musterfächer – die ideale Präsentation von Weiss Naturholzböden auch unterwegs – kann individuell mit 5 Musterdielen aus den angebotenen Holzarten und Sortierungen bestückt werden.







Weiss GmbH – Naturholzboden · Reitdorf 124 · 5542 Flachau · Austria · Tel. +43 (0) 64 57 / 26 85-0
Fax +43 (0) 64 57 / 26 85 - 35 · info@weiss.at · www.weiss.at · www.naturholzboden.com



weiss

KOMPETENT BEI HOLZ